

Schweizerischer Hovawart Club Club Suisse du Hovawart

Jahresberichte 2023
Rapports annuels



PROTOKOLL

DER 63. ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG
VOM SAMSTAG, 25. MÄRZ 2023, 15:00 UHR
ALTERSZENTRUM LINDENHOF, OFTRINGEN

Anwesend:

gemäss Präsenzliste	
Mitglieder	48
Absolutes Mehr	25
Gäste	0

Traktanden:

Begrüssung und Feststellen der ordnungsgemässen Einberufung.

Wahl der Stimmenzähler.

Genehmigung der **Traktandenliste**:

1. Protokoll der 62. ordentlichen Generalversammlung / Restversammlung vom 30. März 2022
2. Genehmigung der Jahresberichte:
 - a. Präsident
 - b. Zuchtwartin / Zuchtkommission
 - c. Erziehung, Ausbildung und Anlässe
 - d. Ausstellungswesen
 - e. Contact Suisse romande
 - f. Kassierin
3. Genehmigung Jahresrechnung, Kenntnisnahme Revisorenbericht
4. Décharge an Kassierin und Vorstand
5. Statutenrevision
6. Festlegen Gebühren und Taxen:
 - a. Zuchtzulassung (ZZP) / Erwachsenenbeurteilung (EWB) / Junghundebegutachtung (JHB)
 - b. Übrige Gebühren und Taxen
7. Tätigkeitsprogramm 2023
8. Kompetenzsumme Vorstand
9. Jahresbeiträge 2024
10. Budget 2023
11. Wahlen Vorstand
12. Wahl Ersatzrevisor

13. Ersatzwahlen Zuchtkommission

14. Bestätigung Wesensrichter

15. Beitritt IHF (International Hovawart-Federation)

16. Ehrungen

17. Verschiedenes

Begrüssung und Feststellen der ordnungsgemässen Einberufung

Präsident Antonio Dotti begrüsst die anwesenden Mitglieder zur heutigen Generalversammlung.

Es sind verschiedene Abmeldungen eingegangen. Der Präsident verzichtet jedoch auf das Verlesen deren Namen. Der Vorstand ist vollständig anwesend.

Die Versammlung erhebt sich zu einer Schweigeminute und gedenkt den seit der letzten Generalversammlung verstorbenen Mitgliedern Richard Lang, Peter Mürner und Jean-Pierre Probst.

Die Einladung mit der Traktandenliste wurde rechtzeitig verschickt und war auf der Homepage mit dem Jahresbericht und den weiteren notwendigen Unterlagen zum Downloaden aufgeschaltet. Der Präsident hält fest, dass damit die heutige Generalversammlung ordnungsgemäss einberufen wurde und beschlussfähig ist.

Wahl der Stimmenzähler

Der Präsident schlägt der Versammlung folgende Personen als Stimmenzähler vor:

- Claudia Krättli
- Roger Märki
- Carolyne Mercurio

Dazu gibt es aus der Versammlung keine Wortmeldung. Die 3 Stimmenzähler werden **einstimmig gewählt**.

Genehmigung der Traktandenliste

Zur Traktandenliste schlägt der Präsident der Versammlung folgende Korrektur und Ergänzung vor:

- Traktandum 9: Jahresbeiträge 2024 statt 2023
- Traktandum 12 neu: Wahl Ersatzrevisor, weitere Traktanden 1 Nummer höher

Zu dieser Korrektur und Ergänzung gibt es aus der Versammlung keine Wortmeldung. Die Traktandenliste wird **mit der Korrektur und Ergänzung einstimmig genehmigt**.

1. Protokoll der 62. ordentlichen Generalversammlung / Restversammlung vom 30. März 2022

Das Protokoll ist im Jahresbericht auf den Seiten 1 bis 4 enthalten.

Zum Protokoll gibt es aus der Versammlung keine Wortmeldung. Das Protokoll wird **einstimmig genehmigt**.

2. Genehmigung der Jahresberichte

- Präsident (S. 5 bis 7 im Jahresbericht)
- Zuchtwartin / Zuchtkommission (S. 8 bis 20 im Jahresbericht)
- Erziehung, Ausbildung und Anlässe (S. 21 und 22 im Jahresbericht)
- Ausstellungswesen (S. 23 bis 28 im Jahresbericht)
- Contact Suisse romande (S. 29 im Jahresbericht)
- Kassierin (S. 30 im Jahresbericht)

Der Präsident fragt die Versammlung an, ob das Verlesen sowie das einzelne Genehmigen der Jahresberichte gewünscht wird. Zu beidem gibt es keine Einwände und auch keine Wortmeldungen. Die 6 Jahresberichte werden **in globo einstimmig genehmigt**.

3. Genehmigung Jahresrechnung, Kenntnisnahme Revisorenbericht

Die Bilanz per 31. Dezember 2022 und die Erfolgsrechnung 2022 sind im Jahresbericht

auf den Seiten 33 und 34 enthalten. Das Jahr wurde mit einem Gewinn von CHF 3'655.91 statt einem budgetierten Verlust von CHF 3'800.00 abgeschlossen.

Der Revisorenbericht ist im Jahresbericht auf den Seiten 31 und 32 enthalten und wird von Revisor Jost Späli noch kurz bestätigt. Die Revisoren empfehlen der Versammlung, die Jahresrechnung zu genehmigen. Revisor Kurt Bargetzi dankt Kassierin Isabella Löhner für die sehr gute Arbeit, was von der Versammlung mit grossem Applaus bestätigt wird.

Aus der Versammlung wird das Wort nicht ergriffen. Die **Jahresrechnung 2022 wird einstimmig genehmigt**.

4. Décharge an Kassierin und Vorstand

Aus der Versammlung wird das Wort nicht ergriffen. Die Décharge an Kassierin und Vorstand wird **mit einstimmig erteilt**.

5. Statutenrevision

Der Antrag des Vorstandes für die Statutenrevision wurde auf der SHC-Homepage veröffentlicht. Auslöser der vorgeschlagenen Revision war ein Beschluss des Vorstandes und der Zuchtkommission vor rund 2 Jahren, die beiden Gremien mit einer gemeinsamen «Erweiterten Vereinsleitung» mehr zu vernetzen. Zusätzlich sollen einige Begriffe an die heutigen Gegebenheiten angepasst werden. Der gesamte Antrag des Vorstandes an die Generalversammlung liegt diesem Protokoll im Anhang bei.

Die SKG hat den Entwurf der heute vorliegenden Statutenrevision vorgeprüft und als genehmigungsfähig erachtet. Die definitive Genehmigung durch die SKG erfolgt aber erst nach unserer Generalversammlung.

Vizepräsident Ernst Giger erläutert den Anwesenden die wichtigsten Punkte der beantragten Revision und beantwortet Fragen aus der Versammlung.

Aus der Versammlung werden keinerlei Änderungen am Antrag des Vorstandes ver-

langt. Die **Statutenrevision** wird **einstimmig genehmigt**. Die revidierten Statuten treten mit der Genehmigung durch den Zentralvorstand der SKG in Kraft.

6. Festlegen Gebühren und Taxen

a. Zuchtzulassung (ZZP) / Erwachsenenbeurteilung (EWB) / Junghundebegutachtung (JHB):

Der Vorstand schlägt der Versammlung vor, die Gebühren für Zuchtzulassung (ZZP), Erwachsenenbeurteilung (EWB) und Junghundebegutachtung (JHB) wie folgt zu erhöhen bzw. zu ändern:

- ZZP: CHF 150.–
(bisher CHF 50.–)
- EWB: CHF 100.–
(bisher CHF 50.–)
- ZZP nach vorheriger EWB: CHF 50.–
(unverändert)
- JHB: CHF 60.–
(bisher 30.–)

Zuchtwartin Bettina Kunz begründet die Erhöhungen vor allem mit den gestiegenen Kosten für die Helfenden. Zudem sind die Gebühren seit rund 15 Jahren unverändert geblieben und auch nach den beantragten Erhöhungen im Vergleich mit anderen Rassclubs immer noch günstig.

b. Übrige Gebühren und Taxen:

Der Vorstand schlägt der Versammlung vor, die übrigen Gebühren und Taxen unverändert zu belassen, nämlich:

- Decktaxe: CHF 200.–
(für erfolgten Deckakt)
- Welpentaxe an Deckrüden: CHF 100.–
(pro eingetragenen Welpen)
- Züchtertaxe an SHC: CHF 100.–
(pro eingetragenen Welpen)

Die vom Vorstand beantragten **Gebühren und Taxen** werden **mit grossem Mehr gegen 1 Stimme und 1 Enthaltung genehmigt**. Sie treten sofort in Kraft.

7. Tätigkeitsprogramm 2023

Das Tätigkeitsprogramm ist im Jahresbericht auf Seite 36 enthalten und wird vom Präsidenten und vom Vizepräsidenten kurz erläutert. Aus der Versammlung wird das Wort dazu nicht ergriffen. Das Tätigkeitsprogramm wird **einstimmig genehmigt**.

8. Kompetenzsumme Vorstand

Der Vorstand empfiehlt der Versammlung, die Kompetenzsumme auch dieses Jahr auf CHF 2'500.- pro Fall, jedoch auf Maximum CHF 5'000.- pro Jahr über das genehmigte Budget hinaus zu begrenzen. Aus der Versammlung wird das Wort nicht ergriffen. Die Kompetenzsummen-Regelung wird wie vom Vorstand empfohlen **einstimmig genehmigt**.

9. Jahresbeiträge 2024

Der Vorstand schlägt der Versammlung vor, die Höhe der Jahresbeiträge 2024 auf dem Stand von 2023 zu belassen. Aus der Versammlung gibt es dazu keine Wortmeldung. Die Jahresbeiträge 2024 werden **einstimmig genehmigt**, d.h. Einzelmitgliedschaft CHF 80, Familienmitgliedschaft CHF 70 pro Person.

10. Budget 2023

Das Budget 2023 ist inklusive der vorgesehenen Anlässe bis und mit der Generalversammlung 2024 im Jahresbericht auf den Seiten 34 und 35 enthalten. Es schliesst mit einem Verlust von CHF 1'000.00 ab. Die Kassierin macht ein paar Erläuterungen dazu und hofft, dass der Mitgliederschwind nicht zunimmt. Aktuell hat der SHC noch 515 Mitglieder. Das Budget 2023 mit einem Verlust von CHF 1'000.00 wird **einstimmig genehmigt**.

11. Wahlen Vorstand

Neues Mitglied: **Karin Praxmarer** stellt sich kurz vor und wird unter Applaus **einstimmig** als neues Vorstandsmitglied **gewählt**.

Der Präsident informiert die Versammlung darüber, dass Markus Trug auf die nächste Generalversammlung hin seine Demission aus dem Vorstand angekündigt hat.

12. Wahl Ersatzrevisor

Tom Strübin kann heute leider nicht anwesend sein. Seine Vorstellung war aber in den GV-Unterlagen bzw. auf der Homepage. Tom Strübin wird **einstimmig** als Ersatzrevisor **gewählt**.

13. Ersatzwahlen Zuchtkommission

Karin Binz stellt sich kurz vor und wird **mit 45 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen** als Ersatz für die ausscheidende Monika Luginbühl in die Zuchtkommission **gewählt**.

14. Bestätigung Wesensrichter

Tom Schrag hat die Ausbildung zum Wesensrichter mit Erfolg abgeschlossen. Er wird gestützt auf Artikel 23 der noch geltenden Statuten **einstimmig** als Wesensrichter **bestätigt**.

15. Beitritt IHF (International Hovawart-Federation)

Vorstand und Zuchtkommission sind mit grossem Mehr zur Überzeugung gekommen, dass der SHC nach rund 28 Jahren Absenz wieder der IHF beitreten sollte. Deshalb stellt der Vorstand der Generalversammlung heute den entsprechenden Antrag.

Der Vizepräsident trägt die Pro- und der Präsident die Kontra-Argumente vor. Nach einer regen Diskussion fasst die Generalversammlung **mit 41 zu 2 Stimmen und 5 Enthaltungen** den **Beschluss**, der IHF die Aufnahme des SHC zu beantragen.

16. Ehrungen

Der Präsident überreicht dem einzigen heute anwesenden Veteran Ernst Giger für seine 25-jährige Vereinszugehörigkeit die SHC- und SKG-Ehrennadeln. Den nicht anwesenden 8 Mitgliedern werden die Ehrennadeln per Post zugestellt.

17. Verschiedenes

Der Präsident und die Zuchtwartin verabschieden Monika Luginbühl aus der Zucht-

kommission und überreichen ihr zum Dank für ihr Engagement Geschenke.

Der Präsident verabschiedet den scheidenden Ersatzrevisor Markus Häring ebenfalls mit einem Geschenk.

Markus Truog informiert darüber, dass der SKG am 13. Mai 2023 in Balsthal einen Kurs für Ausstellungsring-Funktionärinnen und -Funktionäre durchführt. Die Ausschreibung dazu wird in den nächsten Tagen auf der SHC-Homepage veröffentlicht. Bei Fragen zu diesem Kurs bzw. zur Funktion steht Markus Truog gerne zur Verfügung.

Rudolf Stark bedankt sich auch im Namen seiner Frau Margrit für die finanzielle Unterstützung aus dem Solidaritätsfonds. Als Dank haben sie eine grosse Kiste mit Baumüssen aus der Ostschweiz mitgebracht und fordern die Anwesenden dazu auf, sich anschliessend an die Versammlung zu bedienen.

Ernst Giger bittet die Anwesenden darum, die Stimmkarten auf den Tischen liegen zu lassen. Weiter macht er auf die Mikrofasertücher «100 Jahre Hovawartzucht» aufmerksam, welche im Saal aufliegen und mitgenommen werden können.

Der Präsident bedankt sich beim Vorstand und bei der Zuchtkommission für die gute Arbeit und Zusammenarbeit. Weiter dankt er Brigitte Gross für die Redaktion der «Hovawart Info», den Revisoren, den Züchterinnen und Züchtern, den vielen Helfenden bei Anlässen, den Leiterinnen und Leiter der Übungsgruppen, den Übersetzerinnen und Übersetzer sowie den Autorinnen und Autoren von Beiträgen für die «Hovawart Info».

Die Generalversammlung wird um 17:00 Uhr beendet. Der SHC lädt die Teilnehmenden zum anschliessenden Apéro ein.

Die nächste Generalversammlung findet am 23. März 2024 im Alterszentrum Lindenhof in Oftringen statt.

Antonio Dotti, Präsident
Markus Truog, Protokollführer

PROTOCOLE

DE LA 63^{ÈME} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

DU SAMEDI 25 MARS 2023, 15H00

RÉSIDENTE POUR PERSONNES ÂGÉES LINDENHOF, OFTRINGEN

Présence :

Selon liste de présence

Membres	48
Majorité absolue	25
Invités	0

Ordre du jour :

Salutations et vérification de la conformité de la convocation.

Nomination des scrutateurs.

Approbation de l'ordre du jour

1. Protocole de la 62^{ème} Assemblée générale ordinaire / Réunion « résiduelle » du 30 mars 2022
2. Approbation des rapports annuels :
 - a. Président
 - b. Maître éleveur / Commission d'élevage
 - c. Ressort Éducation, formation et activités
 - d. Ressort Expositions
 - e. Ressort Contact Suisse romande
 - f. Caissier
3. Approbation du bilan selon le rapport annuel, lecture du rapport des réviseurs
4. Décharge au caissier et au Comité directeur
5. Révision des statuts
6. Fixation des frais et des taxes :
 - a. Examen de sélection (ES) / Examen des chiens adultes (ECA) / Examen des jeunes chiens (EJC)
 - b. Autres frais et taxes
7. Programme des activités 2023

8. Compétence financière du Comité directeur
9. Montant de la cotisation annuelle 2024
10. Budget 2023
11. Élection Comité directeur
12. Élection Réviseur suppléant
13. Élection extraordinaire Commission d'élevage
14. Confirmation Juge de caractère
15. Adhésion à l'IHF (International Hovawart-Federation)
16. Distinctions
17. Divers

Salutations et vérification de la conformité de la convocation

Le président, Antonio Dotti, salue les membres présents à la présente assemblée générale.

Il y a eu plusieurs membres qui ont excusé leur absence. Le président renonce toutefois à lire la liste de ces derniers. Le Comité directeur est complet.

L'assemblée se lève pour observer une minute de silence en mémoire de Richard Lang, Peter Mürner et Jean-Pierre Probst, membres décédés depuis la dernière assemblée générale.

L'invitation avec l'ordre du jour a été envoyée dans le respect des délais et était disponible au téléchargement avec le rapport annuel et les autres documents nécessaires sur notre site internet. Le président constate que la présente assemblée générale a donc été convoquée en bonne et due forme et qu'elle peut valablement délibérer.

Nomination des scrutateurs

Le président propose à l'assemblée les membres suivants pour agir en qualité de scrutateur :

- **Claudia Krättli**
- **Roger Märki**
- **Carolynne Mercurio**

Il n'y a aucun commentaire venant de l'assemblée concernant ce sujet. Les 3 scrutateurs ont été **élus à l'unanimité**.

Approbation de l'ordre du jour

Concernant l'ordre du jour, le président propose à l'assemblée la correction et le complément suivant :

- Point 9 : Montant de la cotisation annuelle 2024 (au lieu de 2023)
- Point 12 (nouveau) : Élection Réviseur suppléant, points suivants de l'ordre du jour : 1 numéro plus haut

Il n'y a aucun commentaire venant de l'assemblée concernant cette correction et ce complément. L'ordre du jour a été **accepté à l'unanimité avec la correction et le complément**.

1. Protocole de la 62^{ème} Assemblée Générale Ordinaire / Assemblée Résiduelle du 30 mars 2022

Le protocole se trouve aux pages 1 à 4 de notre rapport annuel.

Il n'y a aucun commentaire venant de l'assemblée concernant ce protocole. Le protocole a été **accepté à l'unanimité**.

2. Approbation des rapports annuels

- a. Président (pages 5 à 7 du rapport annuel)
- b. Maître éleveur / Commission d'élevage (pages 8 à 20 du rapport annuel)
- c. Ressort Éducation, formation et activités (pages 21 et 22 du rapport annuel)
- d. Ressort Expositions (pages 23 à 28 du rapport annuel)

e. Ressort Contact Suisse romande (page 29 du rapport annuel)

f. Caissier (page 30 du rapport annuel)

Le président demande à l'assemblée si la lecture et l'approbation individuelle des rapports annuels sont souhaitées. Aucune objection n'est formulée à ce sujet et personne ne prend la parole. Les 6 rapports annuels ont été **acceptés in globo à l'unanimité**.

3. Approbation du bilan selon le rapport annuel, lecture du rapport des réviseurs

Le bilan au 31 décembre 2022 et le compte de résultats 2022 se trouvent en pages 33 et 34 du rapport annuel. L'année s'est terminée avec un bénéfice de CHF 3'655.91 au lieu de la perte budgétée de CHF 3'800.00.

Le rapport des réviseurs se trouve en pages 31 et 32 du rapport annuel. Il a été brièvement expliqué par le réviseur Jost Spälti. Les réviseurs recommandent à l'assemblée d'accepter le compte des résultats. Le réviseur Kurt Bargetzi remercie la caissière Isabella Löhner pour son très bon travail, ce que l'assemblée confirme par de vifs applaudissements.

Personne de l'assemblée ne prend la parole. Le **compte des résultats 2022 a été accepté à l'unanimité**.

4. Décharge au caissier et au Comité directeur

Personne de l'assemblée ne prend la parole. La décharge à la caissière et au Comité directeur a été **donnée à l'unanimité**.

5. Révision des statuts

La proposition du Comité directeur pour la révision des statuts a été publiée sur le site internet du CSH. La révision proposée a été déclenchée par une décision du Comité directeur et de la commission d'élevage, il y a environ deux ans, de relier davantage les deux organes par une "Direction élargie du CSH". En outre, nous avons dû adapter certains termes à la situation actuelle. L'en-

semble de la proposition du Comité directeur à l'assemblée générale est annexé au présent protocole.

La SCS a pré-examiné le projet de révision des statuts présenté aujourd'hui et l'a jugé apte à être accepté. L'approbation définitive par la SCS n'interviendra toutefois qu'après notre assemblée générale.

Le vice-président Ernst Giger explique aux membres présentes les points les plus importants de la révision proposée et répond aux questions de l'assemblée.

Personne de l'assemblée ne demande de changement dans la proposition du Comité directeur. La **révision des statuts a été acceptée à l'unanimité**. Les statuts révisés entreront en vigueur dès leur approbation par le comité central de la SCS.

6. Fixation des frais et des taxes

a. Examen de sélection (ES) / examen des chiens adultes (ECA) / examen des jeunes chiens (EJC) :

Le Comité directeur propose d'augmenter ou de modifier le montant des taxes des examens de sélection (ES), de celles relatives aux examens des chiens adultes (ECA) et de celles relatives aux examens des jeunes chiens (EJC) comme suit :

- ES : CHF 150
(jusqu'à présent CHF 50)
- ECA : CHF 100
(jusqu'à présent CHF 50)
- ES après avoir effectué ECA : CHF 50
(inchangé)
- EJC : CHF 60
(jusqu'à présent CHF 30)

Le maître éleveur, Bettina Kunz, justifie les augmentations principalement par l'augmentation des frais pour les aides. De plus, les frais sont restés inchangés depuis une quinzaine d'années et, même après les augmentations demandées, ils restent avantageux par rapport à d'autres clubs de chiens de race.

b. Autres frais et taxes :

Le Comité directeur propose à l'assemblée de laisser inchangés les autres frais et taxes, à savoir :

- Prix d'une saillie : CHF 200
(pour une saillie réussie)
- Prix par chiot au propriétaire de l'étalon : CHF 100
(par chiot inscrit au LOS)
- Prix par chiot au CSH : CHF 100
(par chiot inscrit au LOS)

Les **frais et taxes** proposées par le Comité directeur ont été **acceptées à une large majorité, contre 1 et 1 abstention**. Ils entrent immédiatement en vigueur.

7. Programme des activités 2023

Le programme des activités se trouve en page 36 du rapport annuel. Le président et le vice-président l'expliquent brièvement. Personne de l'assemblée ne prend la parole. Le programme d'activités a été **accepté à l'unanimité**.

8. Fixation de la compétence financière du Comité directeur

Le Comité directeur recommande à l'assemblée de limiter encore cette année la somme de compétence financière à CHF 2'500 par cas et au maximum à CHF 5'000 par année au-delà des montants prévus par le budget accepté. Personne de l'assemblée ne prend la parole. Le règlement de la compétence financière a été **accepté à l'unanimité**, comme recommandé par le Comité directeur.

9. Montant de la cotisation annuelle 2024

Le Comité directeur propose à l'assemblée de maintenir le montant de la cotisation annuelle 2024 au niveau de 2023. Personne de l'assemblée ne prend la parole. Le montant de la cotisation annuelle 2024 a été **accepté à l'unanimité**, soit CHF 80 pour les membres individuels et CHF 70 par personne pour les membres d'une même famille.

10. Budget 2023

Le budget 2023, y compris les événements prévus jusqu'à l'assemblée générale 2024, se trouve aux pages 34 et 35 du rapport annuel. Il se solde par une perte de CHF 1'000.00. La caissière apporte quelques explications à ce sujet et espère que la diminution des membres n'augmentera pas. Actuellement, le CSH compte encore 515 membres. Le budget 2023, avec une perte de CHF 1'000.00, a été **accepté à l'unanimité**.

11. Élection Comité directeur

Nouveau membre : **Karin Praxmarer**. Elle se présente brièvement et elle a été **élue à l'unanimité** sous les applaudissements comme nouveau membre au sein du Comité directeur.

Le président informe l'assemblée que Markus Truog a annoncé sa démission du Comité directeur pour la prochaine assemblée générale.

12. Élection Réviseur suppléant

Malheureusement, **Tom Strübin** ne peut pas être présent aujourd'hui. Son portrait est toutefois publié dans les documents de l'AG et sur notre site Internet. Tom Strübin a été **élu à l'unanimité** comme reviseur suppléant.

13. Élection extraordinaire Commission d'élevage

Karin Binz se présente brièvement. Elle a été **élue** comme nouveau membre au sein de la commission d'élevage **par 45 votes, contre 0 et 3 abstentions**, en remplacement de Monika Luginbühl, qui a démissionné.

14. Confirmation Juge de caractère

Tom Schrag a terminé avec succès la formation de Juge de caractère. Il a été **confirmé à l'unanimité** comme Juge de caractère, conformément à l'article 23 des statuts encore en vigueur.

15. Adhésion à l'IHF (International Hovawart-Federation)

Le Comité directeur et la commission d'élevage sont arrivés à la conviction, à une large majorité, que le CSH devrait à nouveau adhérer à l'IHF après environ 28 ans d'absence. C'est pourquoi le Comité directeur fait aujourd'hui la proposition correspondante à l'assemblée générale.

Le vice-président présente les arguments pour et le président les arguments contre une adhésion. Après une discussion animée, l'assemblée générale a pris la **décision** de demander à l'IHF l'admission du CSH **par 41 voix, contre 2 et 5 abstentions**.

16. Distinctions

Le président a distribué au seul vétéran présent aujourd'hui, Ernst Giger, qui est fidèle au CSH depuis plus de 25 ans, une épingle du CSH et un pin de la SCS. Les 8 autres membres vétérans qui sont absents recevront ces présents par la poste.

17. Divers

Le président et le maître éleveur prennent congé de Monika Luginbühl de la commission d'élevage et lui remettent des cadeaux en remerciement de son engagement.

Le président prend également congé du réviseur suppléant sortant, Markus Häring, en lui offrant un cadeau.

Markus Truog informe que la SCS organisera le 13 mai 2023 à Balsthal un cours pour les fonctionnaires des rings d'exposition. L'annonce de ce cours sera publiée dans les prochains jours sur la page d'accueil du CSH. Markus Truog se tient à disposition pour toute question concernant ce cours ou cette fonction.

Rudolf Stark remercie le CSH, également au nom de sa femme Margrit, pour le soutien financier venant du Fonds de solidarité. En remerciement, ils ont apporté une grande boîte avec des noix venant de la Suisse orientale et invitent les personnes présentes à se servir à la fin de l'assemblée générale.

Ernst Giger demande aux personnes présentes de laisser les cartes de vote sur les tables. Il attire également l'attention sur des chiffons en microfibre "100 ans d'élevage du Hovawart" qui sont à disposition à la sortie de la salle et qui peuvent être emportés.

Le président remercie le Comité directeur et la commission d'élevage pour le bon travail et la collaboration. Il remercie également Brigitte Gross pour la rédaction du « Hovawart Info », les réviseurs, les éleveurs et éleveuses, les nombreux volontaires de toutes les activités organisées par le CSH, les responsables des groupes de travail, les traducteurs ainsi que les auteurs d'articles pour

le « Hovawart Info ». L'assemblée générale a pris fin à 17h00. Le CSH invite tous les membres à participer à l'apéritif qui fait suite.

La prochaine Assemblée générale aura lieu le 23 mars 2024 au Centre pour personnes âgées Lindenhof à Oftringen.

Antonio Dotti, président
Markus Truog, protocole

(Traduction : Emilio Pérez)

Auch im Jahr 2023 hat der SHC interessante und abwechslungsreiche Anlässe und Aktivitäten organisieren können.

Endlich war es wieder möglich, im März eine GV mit physischer Präsenz durchzuführen. Mit 48 Teilnehmern war die Teilnahmequote zwar unter den Erwartungen, es war aber schön, sich wieder einmal persönlich zu treffen und gemeinsam zu diskutieren. Karin Binz und Karin Praxmarer wurden in die Zuchtkommission bzw. in den Vorstand gewählt. Sie haben sich mit Engagement und neuen Ideen in die entsprechenden Aktivitäten voll eingebracht. Zudem ist der Schweizerische Hovawart Club seit Oktober 2023 dank Karin Praxmarer, die sich als Administratorin zur Verfügung gestellt hat, auch auf Facebook!

Aus verschiedenen Gründen war die Zuchtaktivität im letzten Jahr leider geringer als vorgesehen. Die 8 Welpen des G-Wurfes vom Feuer der Freude sind am 7. Oktober 2023 geboren, gesund und munter aufgewachsen und den neuen Mitgliedern weitergegeben. Ich freue mich für und mit den Züchtern und mit den neuen Besitzern. Vorläufig sind für das nächste Jahr 3 Würfe geplant. Vielen Dank und viel Erfolg den entsprechenden Züchtern!

Das Ersuchen um den Beitritt zu der IHF (International Hovawart-Federation) gemäss Entscheidung der GV23 wurde vom Vorstand Ende Sommer eingereicht. Weitere Informationen werden folgen, sobald dem Vorstand Neuigkeiten bekannt werden. Emilio Pérez hat sich für die Nominierung als IHF-Beauftragter bereit erklärt. Als sprachgewandter Jurist und als Ausstellungsrichter und langjähriges Mitglied der Zuchtkommission bringt er optimale Voraussetzungen und die notwendige Erfahrung für dieses Amt mit. Wir danken ihm dafür und wünschen ihm viel Erfolg in dieser Funktion.

Auch die revidierten Vereinsstatuten wurden während der GV 2023 genehmigt. Die Zustimmung seitens der SKG hat etwas mehr Energie und Zeit in Anspruch genommen als erwartet. Im Oktober war es aber so weit und

die genehmigten, neu revidierten SHC-Statuten wurden uns zugestellt.

Von unserer Zuchtkommission wie gewohnt gut organisiert fanden die ZZP / EWB / JHB im April und Oktober in Niederbipp statt. Zwei Rüden und eine Hündin wurden angekört. Es ist immer eine Freude, die jungen Hovawarte bei dieser Gelegenheit zu beobachten! Der Fortbildungstag wurde im November mit dem Thema «Zucht und Wesen des Hundes - Wie unsere Hunde das werden, was sie für uns sein können» durchgeführt. Die Rückmeldungen der Teilnehmer waren sehr positiv.

Unsere traditionellen Anlässe «Kind und Hund» und «Alter Hasen Tag» wurden auch dieses Jahr mit viel Erfolg und Spass von den Teilnehmern besucht. Der Erlebnistag – der jedes zweite Jahr stattfindet – wurde im Jahr 2023 in Alterswil/FR von der Regionalgruppe Deutschfreiburg unter dem Motto «Spiel, Spass und Spannung» organisiert. Ein sehr gelungener Tag in einer schönen Umgebung und mit frischen Ideen.

Traditionell sind auch unsere Hovi-Gruppen. Sie bieten die Möglichkeit, regelmässig in einer Gruppe und einer lockeren Atmosphäre zu trainieren.

Zusätzlich zu unseren Klassikern fanden im Jahr 2023 ein DogCross Schnupperkurs (April), ein Trainingstag Roots-Vertiefung (Mai) und ein Roots-Seminar (August) statt. Ich empfehle allen SHC-Mitgliedern von diesen Angeboten Gebrauch zu machen. Es geht nicht nur um den sozialen Aspekt, sondern es werden moderne Erziehungs- und Trainingsmethoden aufgezeigt und bei Fragen stehen kompetente Personen zur Verfügung.

Zum zweiten Mal fand in der ersten Oktoberwoche die Engadiner-Hoviwoche in Champfer/St.Moritz mit grossem Erfolg statt. In der Ausgabe der Hovawart-Info von Dezember 2023 wurde ein Artikel über diese Woche publiziert.

Alle diese Aktivitäten, Anlässe und Veranstaltungen sind nur möglich, weil mehrere

Personen bereit sind, ihr Wissen und Können für den SHC einzusetzen. Ich danke meinen Kolleginnen und Kollegen des Vorstandes und der Zuchtkommission für ihren Einsatz und für die gute Arbeit. Danke an Brigitte Gross, die mit viel Können und originellen Ideen unsere Club-Zeitschrift gestaltet. Danke allen Koordinatorinnen/Koordinatoren und Leiterinnen/Leitern der Hovi-Gruppen und den Organisatorinnen/Organisatoren und unzähligen Helferinnen/Helfern der einzelnen Veranstaltungen.

2024 ist CAC Club Show-Jahr!

Traditionsgemäss wird die SHC-Ausstellung jedes zweite Jahr organisiert. Am 8. September 2024 in Niederbipp ist es wieder so weit. Ich freue mich, Sie und Ihren Hovawart in Niederbipp anzutreffen und wünsche uns allen schon jetzt ein gutes Gelingen und viel Erfolg.

2024 ist Wahljahr!

Zuerst möchte ich mich bei Markus Truog, der schon anlässlich der GV 2023 seinen Rücktritt für März 2024 aus dem Vorstand angekündigt hatte, für seinen langjährigen und erfolgreichen Einsatz für den SHC bedanken. Im Besonderen als Verantwortlicher des Ausstellungswesens hat Markus die CAC-Clubshows als OK-Präsident organisiert und durchgeführt. Wir freuen uns, dass er uns für die Organisation der Club Show mit seiner grossen Erfahrung weiterhin zur Seite steht.

Ich möchte mich auch bei allen anderen Mitgliedern des Vorstandes und der Zuchtkommission bedanken, die für eine Wiederwahl weiterhin zur Verfügung stehen. Wir würden uns freuen, weiterhin Euer Vertrauen geniessen zu können.

Es ist absehbar und zum Teil schon angekündigt, dass es spätestens im Jahr 2026 einige Austritte geben wird. Um Nachhaltigkeit zu garantieren braucht der SHC Personen, die gerne zur Mitarbeit in Vorstand, Zuchtkommission oder bei den Anlässen bereit sind. Deswegen ist Personalsuche ein konstantes Thema während unserer Sitzungen.

Im Einklang mit dem Aufruf in der Ausgabe Dezember 2023 der Hovawart-Info, bitten wir alle Personen, die im Rahmen des SHC-Clubs für unsere wunderbare Hunderasse aktiv werden möchten, sich bei der Vereinsleitung zu melden. Wir freuen uns auf Eure Kontaktnahme.

Im Jahr 2024 wird die Datenbank v.a. die Zuchtkommission stark beschäftigen, und wir haben eine Agenda reich an interessanten Anlässen und Angeboten. Ich hoffe, Euch zahlreich an der GV und an unseren anderen Anlässen begrüssen zu können.

Ich wünsche allen Mitgliedern ein gesundes Jahr, Freude mit dem eigenen Hovawart und viel Spass an den Clubanlässen.

Antonio Dotti, Präsident

En 2023 également, le CSH a pu organiser des événements et des activités intéressants et variés.

Il a enfin été possible d'organiser à nouveau une AG avec une présence physique en mars. Avec 48 participants, le taux de participation était certes inférieur aux attentes, mais il était agréable de se rencontrer à nouveau en personne et de discuter ensemble. Karin Binz et Karin Praxmarer ont été élues à la commission d'élevage, respectivement au Comité directeur. Elles se sont pleinement investies dans les activités correspondantes avec de nouvelles idées. De plus, depuis octobre 2023, le Club Suisse du Hovawart est également sur Facebook grâce à Karin Praxmarer qui s'est proposée comme administratrice !

Pour diverses raisons, l'activité d'élevage de l'année dernière a malheureusement été moins importante que prévu. Les 8 chiots de la portée G « vom Feuer der Freude » ont vu le jour le 7 octobre 2023, ont grandi en bonne santé et ont été transmis à leurs nouveaux propriétaires. Je me réjouis pour et avec les éleveurs et les nouveaux propriétaires.

Pour l'instant, 3 portées sont prévues pour l'année prochaine. Merci beaucoup et bonne chance aux éleveurs concernés !

La demande d'adhésion à l'IHF (International Hovawart-Federation), conformément à la décision de l'AG 2023, a été déposée par le Comité directeur à la fin de l'été. De plus amples informations suivront dès que le Comité aura des nouvelles. Emilio Pérez s'est déclaré prêt à être désigné comme délégué de l'IHF. En tant que juriste doué pour les langues et en tant que juge d'exposition et membre de longue date de la commission d'élevage, il présente des conditions optimales et l'expérience nécessaire pour réaliser cette fonction. Nous l'en remercions et lui souhaitons beaucoup de succès dans cette tâche.

Les statuts révisés de notre club ont également été approuvés lors de l'AG 2023. L'approbation de la part de la SCS a pris un peu plus d'énergie et de temps que prévu. Mais en octobre, nous avons reçu les statuts révisés du CSH approuvés.

Comme d'habitude, les ES / ECA / EJC ont été bien organisés par notre commission d'élevage en avril et en octobre à Niederbipp. Deux mâles et une femelle ont été sélectionnés. C'est toujours un plaisir d'observer les jeunes Hovawarts à cette occasion ! La journée de formation continue a été organisée en novembre sur le thème "Elevage et caractère du chien - Comment nos chiens deviennent ce qu'ils peuvent être pour nous". Les réactions des participants ont été très positives.

Cette année encore, nos manifestations traditionnelles "journée enfants et chien" et "journée des vieux briscards" ont été suivies avec beaucoup de succès et de plaisir par les participants. La « journée découverte » - qui a lieu une année sur deux - a été organisée en 2023 à Alterswil/FR par le groupe régional Deutschfreiburg sous la devise "jeu, plaisir et suspense". Une journée très réussie dans un bel environnement et avec des idées fraîches.

Nos groupes régionaux de travail sont également traditionnels. Ils offrent la possibilité de s'entraîner régulièrement au sein d'un groupe et dans une atmosphère détendue. En plus de nos classiques, un cours d'initiation au DogCross (avril), une journée d'entraînement approfondie de Roots (mai) et un séminaire Roots (août) ont eu lieu en 2023. Je recommande à tous les membres du CSH de profiter de ces offres. Il ne s'agit pas seulement de l'aspect social, mais des méthodes modernes d'éducation et d'entraînement sont présentées et des personnes compétentes sont à disposition en cas de questions.

Pour la deuxième fois, la semaine du Hovawart en Engadine a eu lieu la première semaine d'octobre à Champfèr / St. Moritz et a rencontré un grand succès. Un article sur cette semaine a été publié dans l'édition de décembre 2023 du Hovawart-Info.

Toutes ces activités, manifestations et événements sont seulement possibles parce que plusieurs personnes sont prêtes à mettre leurs connaissances et leurs compétences au service du CSH. Je remercie mes collègues du Comité directeur et de la commission d'élevage pour leur engagement et leur bon travail. Merci à Brigitte Gross, qui met en page la revue de notre club avec beaucoup de talent et d'idées originales. Merci à tous les coordinateurs/coordinatrices et responsables des groupes régionaux de travail ainsi qu'aux organisateurs/organisatrices et aux innombrables bénévoles des différentes manifestations.

2024 EST L'ANNÉE DU CAC CLUBSHOW !

Comme le veut la tradition, l'exposition du CSH est organisée tous les deux ans. Ce sera à nouveau le cas le 8 septembre 2024 à Niederbipp. Je me réjouis de vous rencontrer, vous et votre Hovawart, à Niederbipp et je vous souhaite d'ores et déjà à tous une bonne réussite et beaucoup de succès.

2024 EST UNE ANNÉE D'ÉLECTIONS !

Je tiens tout d'abord à remercier Markus Truog, qui avait déjà annoncé son départ du Comité directeur pour mars 2024 lors de l'AG

2023, pour son engagement de longue date et couronné de succès en faveur du CSH. En particulier, en tant que responsable des expositions, Markus a organisé et réalisé les CAC Clubshows en tant que président du CO. Nous sommes heureux qu'il continue à nous épauler pour l'organisation du Clubshow grâce à sa grande expérience.

Je tiens également à remercier tous les autres membres du Comité directeur et de la commission d'élevage qui restent disponibles pour une réélection. Nous serions heureux de pouvoir continuer à bénéficier de votre confiance.

Il est prévisible, et en partie déjà annoncé, qu'il y aura quelques départs au plus tard en 2026. Pour garantir sa pérennité, le CSH a besoin de personnes prêtes à collaborer au sein du Comité directeur, de la commission d'élevage ou lors des activités. C'est pourquoi la recherche de personnel est un thème constant lors de nos réunions. En accord

avec l'appel lancé dans l'édition de décembre 2023 du Hovawart-Info, nous demandons à toutes les personnes qui souhaitent s'engager dans le cadre du CSH pour notre merveilleuse race canine de s'annoncer auprès de la direction du club. Nous nous réjouissons de votre prise de contact.

En 2024, la banque de données sur l'élevage occupera surtout la commission d'élevage, et nous avons un agenda riche en activités et en offres intéressantes. J'espère que vous serez nombreux à participer à l'AG et à nos autres manifestations.

Je souhaite à tous les membres une bonne année, de la joie avec leur propre Hovawart et beaucoup de plaisir lors des activités du club.

Antonio Dotti
Président du CSH

(Traduction : Emilio Pérez)

Würfe / Portées 2023

(Anzahl Würfe in den drei Vorjahren: 2022: 2;
2021: 5; 2020: 2)

*(Nombre de portées dans les trois années
précédentes : 2022 : 2, 2021 : 5 ; 2020 : 2)*

WT: Wurfstag / date de la naissance

Z: Züchter / éleveur

gew.: geworfen / nés

V: Vater / père

aufgez.: aufgezogen / élevés

M: Mutter / mère

R: Rüde / mâle

W: Welpen / chiots

H: Hündin / femelle

sm: schwarzmarken / noir et feu

b: blond / blond

s: schwarz / noir

G - Wurf vom Feuer der Freude

WT: 07.10.2023, gew. 5:3,

aufgez. 8/8 Welpen: 1 R sm, 4 R b, 3 H b

V: Lushan vom Toppwald, b

VV: Akenu Muurmer Hovawarte, b

VM: Capri/Coruña vom Alten Pfad, s

M: Flame vom Feuer der Freude, sm

MV: Ergath vom Roorwis, sm

MM: Jarina vom Toppwald, b

Welpen eingetragen ins SHSB / *chiots enre-*
gistrés au LOS: Gavani, R b; Gesmou, R b; Gin-

hook, R sm; Glasgow, R b; Golden Samba, R b;

Galina, H b; Gaya Aria, H b, Gimba Beluga, H b

Z: M. Rösch und T. Schrag, Häutligen

Völlig normal und komplikationsfrei war die Trächtigkeit; die Geburt wurden von der Hündin mit der erwünschten Instinktsicherheit gemeistert. Die Hündin zeigte das gewünschte Brutpflegeverhalten.

Die Eltern des Wurfes sind beide aus Schweizer Zucht, alle 8 Welpen wurden ins Schweizerische Hundestammbuch SHSB eingetragen.

Mit nur einem einzigen Wurf hatten wir dieses Jahr leider wieder ein sehr geringes Zuchtgeschehen. Die Nachfrage nach Hovawarten hat sich aber grundsätzlich wieder gebessert.

La gestation s'est déroulée normalement et sans complications et la mise bas a été accomplie par la femelle avec l'assurance instinctive souhaitée. La chienne a démontré le comportement souhaité en matière de soins et d'encadrement pour ses chiots.

Les parents de la portée sont tous deux issus d'un élevage suisse et les huit chiots ont été inscrits au Livre des Origines Suisse (LOS).

Avec une seule portée, l'activité d'élevage a malheureusement été très faible cette année encore. La demande de Hovawarts s'est cependant améliorée.

Geschlechter- und Farbverteilung / Répartition des sexes et des couleurs

(In Klammern die Vergleichszahlen des Vorjahres / comparaison des données de l'année précédente entre parenthèses)

Geburt <i>Naissance</i>	schwarzmarken <i>noir et feu</i>	blond <i>blond</i>	schwarz <i>noir</i>	Total
Rüden <i>Mâles</i>	1 (6)	4 (1)	0 (0)	5 (7) = 62.50% (38.89%)
Hündinnen <i>Femelles</i>	0 (6)	3 (5)	0 (0)	3 (11) = 37.50% (61.11%)
Welpen <i>Chiots</i>	schwarzmarken <i>noir et feu</i>	blond <i>blond</i>	schwarz <i>noir</i>	Total Welpen <i>Total chiots</i>
	1 (12)	7 (6)	0 (0)	8 (18)
	= 12.50% (66.67 %)	= 87.50 (33.33%)	= 0% (0%)	= 100%

Im 2023 fiel die Geschlechterverteilung mit 3/5 zu Gunsten der Rüden aus. Es wurden 12.50% schwarzmarkene und 87.50% blonde Welpen geboren. Dieses Jahr sind keine schwarzen Welpen geboren.

Die durchschnittliche Wurfstärke beträgt 8 (9) Welpen pro Wurf, die Aufzuchtziffer beträgt 100% (94.44%).

En 2023, la répartition des sexes a été à environ 3/5 en faveur des mâles. Il y a eu 12.50% de chiots nés de couleur noire et feu et 87.50% de couleur blonde. Aucun chiot de couleur noire n'a vu le jour cette année.

La moyenne de chiots par portée est de 8 (9) et le nombre de chiots élevés par portée est de 100% (94.44%).

Schweizer Deckrüden im Ausland:

Mâles reproducteurs suisses à l'étranger:

Akeno Muurmer Hovawarte

W-Wurf vom Gaudihof (Belgien/Belgique)
(7 Welpen/chiots)

Akeno Muurmer Hovawarte

C-Wurf vom Terra Beda (D) (8 Welpen/chiots)
vom Wildweibchenstein (D)

Akeno Muurmer Hovawarte

Die Hündin ist leer geblieben/La femelle est restée vide

Akeno Muurmer Hovawarte

X-Wurf Anonymus Notus, (Ungarn/Hongrie)
Die Welpen sind während der Geburt leider alle gestorben/Les chiots sont tous dédédés pendant la naissance

Alle Deckakte verliefen ausnahmslos instinktsicher und problemlos

Les saillies se sont déroulées de manière instinctive et sans aucun problème.

Zuchtzulassungen 2023 / Examens de sélection 2023

Zuchtkommission / Commission d'élevage : Bettina Kunz, Annette Gund, Karin Binz, Carolyne Mercurio, Emilio Pérez, Tom Schrag

Zuchtzulassungen vom 29.04.2023 und 21.10.2023
Examens de sélection des 29.04.2023 et 21.10.2023

	Vorgeführt / Présentés		Angekört / Sélectionnés		Nicht angekört / Non sélectionnés		Zurückgestellt / Ajournés	
	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles
2023	3 6	3	2 3	1	2	2	1 1	
2022	2 10	8	2 7	5			3	3
2021	6 9	3	4 7	3	1 1		1 1	
2020	3 6	3	1 3	2	1	1	2 2	
2019	4 11	7	4 8	4	2	2	1	1
2018	3 8	5	2 6	4	1 2	1		
2017	7 15	8	6 14	8			1 1	
2016	4 12	8	2 8	6	2 4	2		
2015	9 19	10	4 8	4	2 5	3	3 6	3
2014	14 20	6	13 18	5	1	1	1 1	

Folgende Hunde wurden angekört

Les chiens suivants ont été sélectionnés

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe	HD / DH
Rüden / Mâles			
Ayak vom Wachen Blick	15.04.2017	schwarzmarken / feu et noir	A/A

Fürst Jamal vom Wydenbuck	02.09.2020	schwarzmarken / feu et noir	A/A
Hündinnen / Femelles			
Byla von Villa Winnental	15.08.2020	schwarzmarken / feu et noir	A/A

Folgende Hunde wurden nicht angekört

Les chiens suivants n'ont pas été sélectionnés

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe	HD / DH
Hündinnen / Femelles			
Jasmine-Joy Degli Amici Del Faggio Rosso	02.04.2021	schwarzmarken / feu et noir	A/A
Maky	01.09.2020	schwarzmarken / feu et noir	A/A

Folgende Hunde wurden zurückgestellt

La sélection des chiens suivants a été ajournées

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe	HD / DH
Rüden / Mâles			
Finlay vom Wydenbuck	02.09.2020	schwarzmarken / feu et noir	A/A

Folgende Hunde haben an der Erwachsenenbeurteilung teilgenommen

Les chiens suivants ont participé à l'examen des chiens adultes

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe	HD / DH
Hündinnen / Femelles			
Feebee vom Wydenbuck	02.09.2020	schwarzmarken / feu et noir	A/A
Freya vom Wydenbuck	02.09.2020	schwarzmarken / feu et noir	A/A

Junghundebegutachtungen vom 29.04.2023 und 21.10.2023

An den Junghundebegutachtungen wurden uns 8 Hunde vorgestellt. Von diesen Junghunden stammt 1 Hund aus einer Schweizer Zuchtstätten und 7 sind Importhunde aus Deutschland.

Examin des jeunes chiens des 29.04.2023 et 21.10.2023

Lors des examens des jeunes chiens, 8 chiens nous ont été présentés. De ces jeunes chiens, 1 provenait d'un élevage suisse et 7 ont été importés d'Allemagne.

HD-Röntgen-Auswertungen

Es liegen HD-Befunde von 21 (21/3/17) Hovawarten in der Schweiz vor – also von Hunden aus SHC-Zucht oder von Importhunden (in Klammern die Vergleichszahlen der letzten 3 Jahre)., Leider gibt es aber immer noch Würfe aus den vergangenen Jahren, von denen wir praktisch keine Resultate haben. Ich möchte die Züchter nochmals dazu aufrufen den Besitzern die Wichtigkeit dieser Befunde in Erinnerung zu rufen. Ich habe alle Züchter im Herbst schriftlich dazu aufgefordert hier nochmals aktiv zu werden. Leider hat das systematische Röntgen möglichst vieler Nachkommen aus SHC Zucht stark abgenommen, was uns als Zuchtkommission zunehmend mit Besorgnis erfüllt. Einzelne Resultate haben keine Aussagekraft betreffend Vererbung einer Verpaarung und so können wir unsere Verantwortung betreffend Paarungsplanungen nicht vollumfäng-

lich wahrnehmen. Pro Wurf sollten innert nützlicher Frist mindestens 70% der Hunde geröntgt werden. Für unsere grossen, kräftigen Hunde sind gesunde Hüften von immenser Bedeutung und wir möchten auch in Zukunft bewegungsfreudige, vitale Hunde züchten können.

Résultats des radiographies DH

Nous avons le résultat de 21 (21/3/17) chiens vivants en Suisse – venant d'élevage du CSH ou importés (entre parenthèses, les chiffres des 3 dernières années pour comparaison). Malheureusement, il y a encore des portées des années précédentes pour lesquelles nous n'avons pratiquement aucun résultat. J'aimerais encore une fois sensibiliser les éleveurs de rappeler aux propriétaires l'importance de ces résultats. L'automne dernier, j'ai écrit à tous les éleveurs pour les prier d'être à nouveau actifs à ce niveau. Malheureusement, la radiographie systématique d'un maximum de descendants issus de l'élevage du CSH a fortement diminué, ce qui nous préoccupe de plus en plus en tant que commission d'élevage. Des résultats isolés n'ont pas de valeur significative quant à l'hérédité d'un accouplement et nous ne pouvons donc pas assumer pleinement notre responsabilité en matière de planification des portées. Au moins 70% des chiens de chaque portée devraient être radiographiés dans un délai raisonnable. Pour nos chiens grands et forts, des hanches saines sont d'une importance capitale et nous souhaitons pouvoir continuer à élever des chiens qui aiment bouger et qui sont pleins de vitalité.

Im SHC gezüchtete Hunde:	HD-Grad	ED-Grad	Lumbosakraler Übergang
Chiens élevés au sein du CSH :	Résultat DH	Résultat DC	Transition lombo-sacrée
Dala vom Wolfspiel	A/A	--	0
Dyala vom Wolfspiel	B/B	--	0
Daya vom Wolfspiel	A1	--	0

Im SHC gezüchtete Hunde:	HD-Grad	ED-Grad	Lumbosakraler Übergang
Chiens élevés au sein du CSH :	Résultat DH	Résultat DC	Transition lombo-sacrée
Dalvik vom Wolfspiel	B/B	--	0
Maina Malindi vom Toppwald	C/D	--	0
Arthur Hope vom Alpensturm	C/C	--	
Aragon vom Alpensturm	D/D	--	0
X-Tschêl blov of DogSportWorld	A/A	0/0	0
X-treme Special Effects of DogSportWorld	A/A	0/0	0
Zera of DogSportWorld	B/A	0/0	0
Fürst Jamal vom Wydenbuck	A/A	--	0
Finlay vom Wydenbuck	A/A	--	0
Felia vom Jolibach	B/B	--	0
Ambra di Dó Tusanel	A/A	0/0	0

Importhunde:	HD-Grad	ED-Grad	Lumbosakraler Übergang
Chiens importés :	Résultat DH	Résultat DC	Transition lombo-sacrée
Xenon vom Hause Luka (RZV)	A/B	0/0	0
Da Vinci vom Vilsfeld (RZV)	A/A	0/0	0
Akira von den Koiwächtern (RZV)	A/A	0/0	0
Aik von Villa Tichenrod (RZV)	A/A	--	2
Nya vom Wildweibchenstein (RZV)	A/A	--	0
I-Jasmine degli Amici del Faggio Rosso	A/A	--	0
Maky	A/A	--	0

Die Liste der HD-Ergebnisse enthält die bis zum 31. Dezember 2023 gemeldeten Befunde. Die kompletten Listen der in den Tier Spitälern Bern und Zürich ausgewerteten Hunde werden erfahrungsgemäss erst Ende Januar verschickt – also nach Redaktionsschluss des Jahresberichts. Alle Resultate werden aber laufend in der Zuchtdatenbank auf www.hovawart.ch publiziert.

La liste de la DH comprend tous les résultats annoncés jusqu'au 31 décembre 2023. La liste complète des chiens évalués par les Hôpitaux vétérinaires de Berne et de Zurich nous parvient généralement à la fin du mois de janvier – donc après la date de clôture de rédaction du rapport annuel. Tous les résultats seront publiés au fur et à mesure sur notre banque de données disponibles sous www.hovawart.ch.

Todesfälle / Cas de décès

(Total 12 gemeldete Todesfälle bis 31.12.2023 / Total de 12 cas de décès annoncés jusqu'au 31.12.2023)

Hund / Chiens	Alter bei Tod / Age du décès	Todesursache / Cause du décès
Asta von der wilden Ämme	13J, 07M, 27T	Altershalber/Age
Fiera von den sechs Linden	12J, 07M, 14T	Altershalber/Age
Riff von der Loretohöhe	12J, 02M, 26T	Altershalber/Age
Asena vom Jäissberg	12J, 02M, 24T	Altershalber/Age
Raica von der Loretohöhe	12J, 02M, 19T	Altershalber/Age
Ass-Bo vom Jäissberg	12J, 02M, 14T	Altershalber/Age
Audrey vom Jäissberg	11J, 10M, 11T	Altershalber/Age
Namita von der Alten Aare	11J, 01M, 28T	Krebs/Cancer
Paki Perro (Denver) von Arminius	10J, 02M, 30T	Herzversagen/Insuffisance cardiaque
Khalis vom Topfwald	08J, 10M, 18T	Rückenmarksinfarkt/Infarctus médullaire
Bengal vom Lauereck	06J, 03M, 21T	Krebs/Cancer
Naylo vom Wildweibchenstein	00J, 10M, 21T	Krebs/Cancer

Das Durchschnittsalter der dieses Jahr gestorbenen bzw. gemeldeten Hunde beträgt **10 Jahre, 4 Monat und 15 Tage**. Der Altersdurchschnitt der Hündinnen mit **12 Jahren, 3 Monaten und 15 Tagen** und der Rüden mit **8 Jahren, 5 Monate und 16 Tagen** fällt dieses Jahr zu Gunsten der Hündinnen aus.

Der Altersrekord in diesem Jahr hält eine Hündin, Asta von der wilden Ämme, mit 13 Jahren, 7 Monaten und 27 Tagen.

Die Liste in diesem Jahresbericht enthält alle bis zum 31. Dezember 2023 **gemeldeten** Todesfälle. Später gemeldete Todesfälle können auf der Zuchtdatenbank auf www.hovawart.ch nachgeschlagen werden.

Da auch die Todesfallmeldungen der Hunde an den Zuchtverband stark abgenommen haben, ist diese Statistik wohl nicht sehr aussagekräftig. Auch an dieser Stelle die Bitte an die Hundebesitzer, die ihre Hunde verlieren, dies uns bitte zu melden mit Angabe der Todesursache!

*L'âge moyen des chiens décédés ou des décès annoncés cette année est de **10 ans, 4 mois et 15 jours**. La moyenne d'âge cette année est en faveur des femelles avec **12 ans, 3 mois et 15 jours** comparativement à **8 ans, 5 mois et 16 jours** pour les mâles.*

*Le record d'âge de cette année est détenu par une femelle, **Asta von der wilden Ämme**, avec **13 ans, 7 mois et 27 jours**.*

*La liste figurant dans ce rapport annuel contient tous les décès **annoncés** jusqu'au 31 décembre 2023. Les décès annoncés après cette date peuvent être consultés dans la base de données d'élevage sur www.hovawart.ch.*

Etant donné que les annonces de décès des chiens à notre association ont également fortement diminué, cette statistique n'est probablement pas très significative. Nous demandons donc aux propriétaires qui perdent leur chien de nous le signaler en précisant la cause du décès !

Bericht

Allgemeines

Aufgrund sehr weniger Meldungen zu ZVP/EWB und Junghundebegutachtung, haben wir die Veranstaltungen im Frühjahr und im Herbst jeweils nur an einem Tag durchgeführt. Auch für 2024 ist jeweils nur 1 Tag pro Wochenende geplant. Mit dem sehr kleinen Wurfgeschehen in den letzten Jahren rechnen wir nicht mit überaus vielen Anmeldungen.

Die im Herbst durchgeführte Züchterweiterbildung war gut besucht und wir hatten zum Seminar von Andrea Weidt und Dina Berlowitz zum Thema «Zucht und Wesen» durchwegs sehr gutes Feedback.

Beschlüsse der Zuchtkommission

An den verschiedenen Sitzungen hat die Zuchtkommission unter anderem folgende Themen behandelt:

Konstituierung Zuchtkommission:

Karin Binz hat das Amt «Stellvertretung Zuchtwart» von Annette Gund übernommen. Glücklicherweise bleibt uns Annette Gund in der ZuKo als Exterieur-Richterin erhalten und unterstützt auch weiterhin bei den aufwändigen Ausarbeitungen der Verpaarungen. Vielen Dank Annett für Deine grosse Hilfe.

Zuchtdatenbank:

Der SHC betreibt seit vielen Jahren eine (über die Homepage öffentlich zugängliche) Zuchtdatenbank auf Grundlage der Software «FileMaker». Diese Software ist nunmehr veraltet und deren weitere Entwicklung sowie der Support kann nicht mehr hinreichend sichergestellt werden. Deshalb hat der SHC beschlossen, eine Zuchtdatenbank mit aktueller Software und zeitnahe Support zu beschaffen oder sich einer bestehenden Datenbank anzuschliessen.

Mit Blick auf die europaweite Vernetzung der Daten aller erfassten Hovawarte, steht für

uns derzeit der Anschluss an eine bestehende, breit abgestützte Datenbank im Vordergrund, darum stehen wir in Verhandlungen mit dem RZV (Rassezuchtverein für Hovawart-Hunde e.V.). Ein endgültiger Entscheid wird im 2024 erwartet. Wie wir mit der aktuellen Datenbank weiterfahren bis wir eine endgültige Lösung haben, wird Traktandum der ersten EVL-Sitzung (EVL= Erweiterte Vereinsleitung, zusammengesetzt aus Vorstand und Zuchtkommission) sein.

Lendenübergangswirbel:

Die Zuchtkommission hat beschlossen, ab einem Befund Typ 2 einem potenziellen Züchter davon abzuraten, den Hund in der Zucht einzusetzen. Damit folgen wir auch der Empfehlung der Dysplasiekommissionen Zürich und Bern. Sollte Typ 2 oder 3 in der Zukunft gehäuft vorkommen müsste dazu sicher eine Bestimmung im ZR aufgenommen werden.

Die beiden Dysplasiekommissionen Zürich und Bern geben keine spezifischen Zuchttempfehlungen ab, weil detaillierte Daten zur Erbllichkeit von Schaltwirbeln noch fehlen. Sie raten aber Besitzern von Hunden mit einem lumbosakralen Übergangswirbel vom Typ 2 oder 3, diese nicht als Zuchthunde einzusetzen, oder nur, wenn andere Merkmale oder Eigenschaften überdurchschnittlich gut und für die Rasse sehr erwünscht sind. Nicht zu empfehlen ist, derartige Hunde zu Leistungshunden auszubilden. Es muss damit gerechnet werden, dass sie wegen chronischen Schmerzen vorzeitig aus der Arbeit ausscheiden. (*Quelle:* Übergangswirbel / Schaltwirbel / Assimilationswirbel / Zwitterwirbel. Was wissen wir über ihre Bedeutung für die Gesundheit unserer Hunde? Mark Flückiger, Stefanie Ohlerth, Bernd Tellhelm und Urs Geissbühler).

Personelles:

Eigentlich standardmässig auf unseren Traktandenlisten ist das Thema «Personalrekrutierung». Wir brauchen dringend für verschiedene Aufgaben Nachfolgelösungen.

Bei Interesse an der Mitarbeit in der Zuchtkommission (Exterieur- Wesensrichtausbildung, Zuchtwartamt etc.), sich bitte ganz unverbindlich bei uns melden. Wir geben gerne Auskunft über die Möglichkeiten.

Zuchtstätten:

Es wurde 2023 von der FCI der Zuchtnamen «von Paul's Boutique» bewilligt. Wir begrüßen die Neuzüchter Daniela und Jonas Baumberger herzlich im Kreise der Hovawart-Familie.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Züchtern herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken, danke auch für die Geduld, wenn es manchmal etwas länger dauert. Deckrüdenanfragen brauchen immer viel Zeit und es liegt nicht immer in meiner Hand wie lange es geht bis wir eine definitive Zusage bekommen. Danken möchte ich den Deckrüdenbesitzern, die jederzeit erreichbar sind und ihre Rüden zur Verfügung stellen. An dieser Stelle sei angemerkt, dass auch Ersatzrüden sehr wichtig sind und schon so mancher «Ersatz» kam schlussendlich zum Einsatz.

Ebenfalls möchte ich mich bei Marco Tottoli herzlich bedanken, der uns in allen Fragen und Anliegen betreffend Zuchtdatenbank tatkräftig unterstützt und nach wie vor in der Datenpflege eine unschätzbar wertvolle Arbeit leistet.

Wir freuen uns darauf, uns auch im kommenden Jahr mit viel Herzblut für unsere Hovawarte einsetzen zu dürfen.

Rapport

Généralités

En raison du nombre très réduit d'inscriptions aux examens de sélection, examens des chiens adultes et examen des jeunes chiens, nous n'avons organisé qu'un seul jour de manifestation au printemps et en automne. Pour 2024 également, nous ne prévoyons qu'un jour par week-end. Compte tenu du nombre très réduit de portées des dernières années,

nous ne nous attendons pas à un grand nombre d'inscriptions.

La formation continue des éleveurs organisée en automne a été bien fréquentée et nous avons eu de très bons retours sur le séminaire d'Andrea Weidt et de Dina Berlowitz sur le thème "Elevage et caractère".

Décisions de la commission d'élevage

Lors de ses différentes réunions, la commission d'élevage a notamment traité les sujets suivants :

Constitution de la commission d'élevage

Karin Binz a repris le poste de "suppléante du maître éleveur" d'Annette Gund. Heureusement, Annette Gund reste à nos côtés au sein de la commission d'élevage en tant que juge d'extérieur et continue à nous aider dans l'élaboration laborieuse des croisements. Merci beaucoup Annette pour ton aide précieuse.

Base de données sur l'élevage :

Le CSH exploite depuis de nombreuses années une base de données sur l'élevage (accessible au public via le site internet) basée sur le logiciel "FileMaker". Ce logiciel est désormais obsolète et son développement ultérieur ainsi que son support ne peuvent plus être assurés de manière satisfaisante. C'est pourquoi le CSH a décidé de se procurer une base de données d'élevage dotée d'un logiciel actuel et d'un support en temps utile, ou de s'affilier à une base de données existante.

Dans l'optique d'une mise en réseau à l'échelle européenne des données de tous les Hovawarts recensés, nous privilégions actuellement le raccordement à une banque de données existante et largement soutenue et c'est pourquoi nous sommes en négociations avec le RZV (Rassezuchtverein für Hovawart-Hunde e.V.). Une décision définitive est attendue pour 2024. L'avenir de la base de données actuelle jusqu'à ce que nous ayons trouvé une solution définitive sera à l'ordre du jour de la première réunion de

l'EVL (EVL= direction élargie de l'association, composée du comité directeur et de la commission d'élevage).

Vertèbre lombaire de transition

La commission d'élevage a décidé de déconseiller à un éleveur potentiel d'utiliser un chien dans l'élevage à partir d'un résultat de type 2. Nous suivons ainsi les recommandations des commissions de dysplasie de Zurich et Berne. Si les types 2 ou 3 devaient se multiplier à l'avenir, il faudrait certainement ajouter une disposition à ce sujet dans notre Règlement d'élevage.

Les deux commissions de dysplasie de Zurich et Berne ne donnent pas de recommandations d'élevage spécifiques car il manque encore des données détaillées sur l'hérédité des vertèbres de transition. Elles conseillent toutefois aux propriétaires de chiens présentant une vertèbre lombosacrée de transition de type 2 ou 3 de ne pas les utiliser dans l'élevage, ou seulement si d'autres caractéristiques ou propriétés sont supérieures à la moyenne et très souhaitables pour la race. Il n'est pas recommandé d'entraîner de tels chiens pour en faire des chiens de compétition. Il faut s'attendre à ce qu'ils quittent prématurément le travail en raison de douleurs chroniques. (Source : Vertèbres de transition / vertèbres de commutation / vertèbres d'assimilation / vertèbres hermaphrodites. Que savons-nous de leur importance pour la santé de nos chiens ? Mark Flückiger, Stefanie Ohlerth, Bernd Tellhelm et Urs Geissbühler)

Les questions de personnel

Le thème du "recrutement de personnel" est en fait un point standard de notre ordre du jour. Nous avons besoin de toute urgence de solutions de remplacement pour différentes tâches. Si vous êtes intéressé(e) par une collaboration au sein de la commission d'élevage (formation comme juge d'extérieur ou du caractère, maître éleveur, etc.), n'hésitez pas à nous contacter sans engagement.

Nous vous renseignerons volontiers sur les possibilités.

Elevages

L'affixe d'élevage "von Paul's Boutique" a été approuvé par la FCI en 2023. Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux éleveurs Daniela et Jonas Baumberger dans le cercle de la famille Hovawart.

Je profite de l'occasion pour remercier chaleureusement tous les éleveurs pour leur bonne collaboration, merci aussi pour leur patience lorsque nos contrôles durent plus longtemps que prévu. Les demandes de mâles reproducteurs étrangers prennent toujours beaucoup de temps et je n'ai aucune influence sur le délai nécessaire pour obtenir une réponse définitive. Je tiens à remercier les propriétaires de mâles qui sont toujours atteignables et qui mettent leurs mâles à disposition. Je tiens à préciser ici que les mâles de remplacement sont également très importants et que plus d'un "remplaçant" a finalement été utilisé.

Je tiens également à remercier chaleureusement Marco Tottoli, qui nous soutient activement pour toutes les questions et demandes concernant la base de données d'élevage et qui continue à fournir un travail inestimable dans la gestion des données.

Nous nous réjouissons de pouvoir continuer à nous engager de tout notre cœur pour nos Hovawarts au cours de l'année à venir.

Bettina Kunz
Zuchtwartin SHC / Maître éleveur CSH

Für die Zuchtkommission / Pour la Commission d'élevage

(Traduction : Carolyn Mercurio)

Rückblickend war es für mich persönlich ein aufregendes, lehrreiches und freudebereitendes Jahr. Nach der Wahl zum Vorstandsmitglied nutzte ich u.a. die vergangenen Monate, einerseits als aktive Helferin und Mitorganisatorin, sowie als Teilnehmerin, an den bereits geplanten Anlässen mit dabei zu sein. Meine Übernahme des Ressorts verlief während den vergangenen Monaten flussend mit der hilfreichen Unterstützung der anderen Vorstandsmitglieder. Besonders möchte ich dabei Ernst Giger dankend erwähnen. Durch ihn durfte ich bei der Einarbeitung und Weiterführung sehr profitieren.

Mit der Auseinandersetzung der anstehenden Aufgaben stellte sich schon bald heraus, dass sich ein Bedarf zur Überarbeitung der bisherigen Bezeichnung des Ressorts «Erziehung & Ausbildung» abzeichnete. Aufgrund der SHC-Anlässe verdient dieser Aufgabenbereich durchwegs ein eigenes Ressort resp. eine Anpassung der Ressortbezeichnung, welches dabei auch noch den Bereich Hundesport miteinbezieht. So entstand die neue Bezeichnung: «Anlässe + Hundesport». Auf der SHC-Homepage folgte eine Überarbeitung der Auflistung der Hundesportbereiche. Die Inhalte zu den einzelnen Sektionen wurden überarbeitet und übersichtlich zusammengetragen. Auch zu erwähnen ist, dass nun der SHC mit einer eigenen Seite auf Facebook vertreten ist. Mit Hilfe von Social Media können neben der allgemeinen Informationsverbreitung, auch Anlässe kurzfristig an die entsprechenden Leute weitergeleitet werden.

Die Übersicht bestätigt, dass sich der Schweizerische Hovawart Club durch ein umfassendes Angebot an sportlichen, lehrreichen und spannenden Aktivitäten auszeichnen darf. Im vergangenen Jahr führten wir zu unserer Freude erneut viele Anlässe durch. Dies auch, weil sich entsprechend einer genügenden Anzahl von Interessierten anmeldeten. Wir werten dies als

Anerkennung und blicken somit auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

So liessen sich im Frühjahr motivierte Mensch-Hund-Teams für das spassbereitende Dog Cross ein und absolvierten gemeinsam den vorbereiteten Parcours. Die verschiedenen Sequenzen wurden eingeübt und anschliessend zusammengefügt absolviert, was neben den Hund vor allem auch den dazugehörenden Menschen forderte. Erzieherische Themen, wie die Förderung der Teambildung zwischen Mensch und Hund, konnten am Roots-Trainingstag im Frühling, wie auch am 3-tägigen Roots-Seminar im August verfolgt und praxisnah umgesetzt werden. Der Kind-Hund-Tag, welcher auf jeden Fall als SHC-Tradition zu bezeichnen gilt, fand auch in dem vergangenen Jahr statt. Kinder haben ihre Hunde mit Kommandos durch einen Parcours angeleitet, mit Guddelis belohnt, mit Worten gelobt und lösten gemeinsam die einzelnen Aufgaben mit viel Freude. Faszinierend zu sehen, mit welcher Begeisterung sich die Kinder den Aufgaben stellten. Am Ende des Nachmittags ergab sich ein erfreuliches Gesamtbild zufriedener Gesichter und eingespielter Kind-Hund-Teams. Im zweiten Halbjahr fand im September der Erlebnistag im Kanton Fribourg statt, organisiert durch die Regionalgruppe Deutsch Freiburg. Nebst einem Spaziergang durch die schöne Landschaft, ermöglichte es auch einen Einblick in die Hundesportart Rally Obedience zu erhalten. Im Oktober, bei herbstlichem Wetter, trafen sich zusammengezählt insgesamt 107 Alte-Hasen-Jahre. Dieser Tag ist für die Hovawarte, die mittlerweile mit ergrauter Schnauze und dem tief treuen Blick seit mindestens 8 Jahren ihren Menschen durch das gemeinsame Leben begleiten. Eine Hundephysiotherapeutin begleitete die Teams mit Erklärungen und Vorzeigen von Übungen und Massagegriffen. Danach ging es gemeinsam auf einen Rundweg mit abwechslungsreichen Posten.

Gerne nutze ich die Gelegenheit den Fokus auf die Bedeutung der Anlässe in einem Verein zu lenken. Es bringt eine Bereicherung mit sich und generiert in vielen Hinsichten einen Mehrwert für einen Verein. Die Anlässe haben das Ziel, u.a. Spass zu haben, Neues zu entdecken, aktiv mitzuwirken, Geselligkeit zu fördern und die Attraktivität des Clubgeschehens zu steigern. Damit jedoch solche Anlässe mit einer positiven Nachhaltigkeit durchgeführt werden können, sind einige Faktoren entscheidend. Es benötigt regelmässige Korrespondenz, passende Lokalitäten, zeitliche Ressourcen, durchdachte Kostenplanung, kreative Köpfe, motivierte Helfer und Helferinnen, sowie vereinzelt auch Spender und Spenderinnen. Ganz wichtig jedoch sind vor allem auch die Teilnehmenden, welche sich mit den Hunden auf ein solches Erlebnis einlassen. Ich möchte daher an alle Beteiligten, welche sich zu Gunsten der Anlässe in irgendeiner Form engagierten, ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Mir ist es ein Anliegen auch zukünftig ein attraktives und spassberechtigendes Tätigkeitsprogramm anzubieten, welches Beschäftigungs-, Hundesport- und Erziehungsthemen umfassen. Dies gestützt auch auf die Bedürfnisse der einzelnen SHC-Mitglieder. Daher bitte ich alle Interessierten bei der Gestaltung mitzuwirken und mir Vorschläge, sowie Anregungen zukommen zu lassen.

Ich freue mich, die Mitglieder an dem einen oder anderem Anlass wieder zu treffen und ebenso neue Kontakte zu knüpfen. Bis bald.

Karin Praxmarer
Ressort Anlässe + Hundesport

Rétrospectivement, cette année a été passionnante, riche en enseignements et en joies pour moi. Après mon élection en tant que membre du Comité directeur, j'ai no-

tamment profité des derniers mois pour participer aux activités déjà prévues en tant que bénévole active et coorganisatrice, mais aussi en tant que participante. Ma prise en charge du ressort s'est déroulée de manière fluide au cours des derniers mois, grâce au soutien des autres membres du Comité directeur. Je tiens à remercier tout particulièrement Ernst Giger. Il m'a beaucoup aidé à me familiariser avec le travail et à la poursuite de cette fonction.

En examinant les tâches à accomplir, il s'est rapidement avéré qu'il est nécessaire de revoir la dénomination actuelle du ressort « Éducation et formation ». En raison des activités organisées par le CSH, ce domaine mérite un ressort à part entière ou une adaptation de la désignation du ressort, qui englobe également le domaine des sports canins. C'est ainsi qu'est née la nouvelle désignation : « Activités et Sports canins ». Sur la page d'accueil du CSH, la liste des sections de sports canins a été remaniée. Le contenu des différentes sections a été révisé et rassemblé de manière claire. Il convient également de mentionner que le CSH dispose désormais de sa propre page Web sur Facebook. Les médias sociaux permettent non seulement de diffuser des informations générales, mais aussi de transmettre rapidement des activités aux personnes concernées.

Cet aperçu confirme que le Club Suisse du Hovawart se distingue par une large offre d'activités sportives, instructives et amusantes. L'année dernière, nous avons à nouveau organisé de nombreuses manifestations, pour notre plus grand plaisir. Ceci également parce qu'un nombre suffisamment important de personnes intéressées se sont inscrites. Nous considérons cela comme une reconnaissance et nous pouvons donc nous réjouir d'une année réussie.

C'est ainsi qu'au printemps, des équipes homme-chien motivées se sont engagées

dans un Dog Cross amusant et ont effectué ensemble le parcours préparé. Les différentes séquences ont été pratiquées individuellement et puis effectuées à la suite, ce qui a mis à l'épreuve non seulement le chien, mais aussi et surtout le conducteur qui l'accompagnait. Des thèmes éducatifs, tel que l'encouragement de la relation entre l'homme et son chien, ont pu être suivis et mis en pratique lors de la journée d'entraînement Roots au printemps, ainsi que lors du séminaire Roots de trois jours en août. La « journée enfants et chien », qui peut en tout cas être considérée comme une tradition du CSH, a également eu lieu l'année dernière. Les enfants ont guidé leur chien à travers un parcours en leur donnant des ordres, les ont récompensés avec des friandises canines, les ont félicités avec des mots et ont résolu ensemble les différentes tâches avec beaucoup de plaisir. Il est fascinant de voir avec quel enthousiasme les enfants ont accompli les tâches. A la fin de l'après-midi, l'image globale était celle de visages satisfaits et d'équipes enfant-chien bien rodées. Au cours du deuxième semestre en septembre, la « journée découverte » organisée par le groupe régional allemand de Fribourg a eu lieu dans le canton de Fribourg. Cela a permis d'obtenir un aperçu du sport canin RallyObedience et aussi de faire une promenade dans la belle campagne. En octobre, par un temps automnal, se sont réunis pour un total de 107 ans les « vieux briscards ». Cette journée est consacrée aux Hovawarts qui, avec leur museau grisonnant et leur regard profondément fidèle, accompagnent leur maître depuis au moins 8 ans. Une physiothérapeute canine a accompagné les équipes en leur expliquant et en leur montrant des exercices et des techniques de massage. Ensuite, les participants se sont lancés ensemble sur un circuit avec des postes variés.

Je profite volontiers de l'occasion pour mettre l'accent sur l'importance des activités au sein d'une association. Il s'agit d'un enrichissement et d'une plus-value pour l'association à bien des égards. Les activités ont notamment pour but de s'amuser, de découvrir de nouvelles choses, de participer activement, de promouvoir la convivialité et d'augmenter l'attractivité des activités du club. Toutefois, pour que de tels événements puissent être organisés de manière durable, certains facteurs sont décisifs. Il faut une correspondance régulière, des locaux adaptés, des ressources en temps, une planification des coûts bien pensée, des esprits créatifs, des bénévoles motivés et, parfois, des donateurs. Mais ce qui est important, ce sont surtout les participants qui s'engagent dans une telle expérience avec leurs chiens. J'aimerais donc adresser un grand merci à tous ceux qui se sont engagés d'une manière ou d'une autre en faveur de ces activités.

Il me tient à cœur de continuer à proposer un programme d'activités attractif et divertissant, comprenant des thèmes d'occupation, de sport canin et d'éducation. Cela s'appuie également sur les besoins des différents membres du CSH. C'est pourquoi je demande à toutes les personnes intéressées de participer à l'organisation et de me faire parvenir leurs propositions et suggestions.

Je me réjouis de rencontrer à nouveau les membres à l'une ou l'autre occasion et de tisser des liens également. À bientôt.

Karin Praxmarer
Ressort Activités et Sports canins

(Traduction : Emilio Pérez)

Prüfungsergebnisse Résultats des examens

2023

Name Führer/in: Nom conducteur:	Name Hund: Nom chien:	Klasse: Classe:	Qualif.	Total	A	B	C	AKZ
IGP								
Yvonne Zoelly	Tessa von der Jagsthöhe	3	G	261.00	88	83	90a	Ja
Yvonne Zoelly	Tessa von der Jagsthöhe	3	G	267.00	90	87	90a	Ja
Yvonne Zoelly	Tessa von der Jagsthöhe	3	B	214.00	70	74	70a	Ja
Yvonne Zoelly	Tessa von der Jagsthöhe	3	SG	273.00	95	87	91a	Ja
Yvonne Zoelly	Tessa von der Jagsthöhe	3	G	247.00	83	73	91a	Ja
BH								
Herrmann Zoelly	Xenon vom Hause Luka	BH/VT	best.		-		-	Ja
Heinz Melliger	Amar von Weiherwiesgarten	BH3	G	253.00	79	92	82	Ja
Heinz Melliger	Amar von Weiherwiesgarten	BH3	M	163.00	45	74	44	Nein
Heinz Melliger	Amar von Weiherwiesgarten	BH3	B	230.00	75	83	72	Ja
Heinz Melliger	Amar von Weiherwiesgarten	BH3	M	190.00	15/35	70	70	Nein
Polydog SpassSport								
Karin Praxmarer	Polaris Ponte Sarasina	A	Gold	23				

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CACIB Ausstellung – 16.02.2023 Bologna (IT)

Richter/Juge: Miguel Ángel Martinez (AR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 17.02.2023 Bologna (IT)

Richter/Juge: Finne Leni (FI)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB - BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------

CAC Ausstellung – 18.02.2023 Bologna (IT)

Richter/Juge: Maija Heinilä (NO)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CAC - BOS
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-----------

CACIB Ausstellung – 19.02.2023 Bologna (IT)

Richter/Juge: Paolo Damiani (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	Res. CACIB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	------------

CAC Ausstellung – 19.02.2023 Bologna (IT)

Richter/Juge: Violaine Pressiat (FR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 2	Res. CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	----------

CACIB Ausstellung – 18.03.2023 Weelde (BE)

Richter/Juge: Dirk Spruyt (BE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – bester R. - BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------------------

CACIB Ausstellung – 19.03.2023 Hazerswoude-Dorp (NL)

Richter/Juge: Paul Jentgen (LU)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	Res. CACIB – Res. CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------------------

CACIB Ausstellung – 01.04.2023 Luxembourg (LU)

Richter/Juge: Kimmo Mustonen (FI)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – bester R. - BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------------------

CACIB Ausstellung – 02.04.2023 Luxembourg (LU)

Richter/Juge: Rafael Malo Alcrudo (ES)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 16.04.2023 Lyon (FR)

Richter/Juge: Raymond Soulat (FR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-------------------

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CAC Ausstellung – 14.05.2023 Wilhelminadorp (NL)

Richter/Juge: Fabrizio La Rocca (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC - BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Europäische Hundeausstellung – 18.05.2023 Herning (DK)

Richter/Juge: Maritha Östlund-Holmsten (SE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 4	CQ
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	----

CACIB Ausstellung – 19.05.2023 Herning (DK)

Richter/Juge: Jørgen Hindse (DK)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 4	CQ
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	----

CAC Ausstellung – 27.05.2023 Wieze (BE)

Richter/Juge: Francisco Ruiz Rodriguez (ES)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----

CACIB Ausstellung – 03.06.2023 Dijon (FR)

Richterin/Juge: Violaine Pressiat (FR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 04.06.2023 Dijon (FR)

Richterin/Juge: Sylvie Desserne (FR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CAC Ausstellung – 11.06.2023 Kehl (DE)

Richterin/Juge: Denise Gaudy (CH)

Jango vom Wideneck	I. + A. Löhner (CH)	R/M	OK	V 2	Res. CAC
Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC

CACIB Ausstellung – 18.06.2023 Giessen (DE)

Richter/Juge: Harald Eickhoff (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	Res. CACIB - CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	------------------

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CACIB Ausstellung – 24.06.2023 Aarau (CH)

Richterin/Juge: Annette Gund (CH)

Isker vom Schmollensee	C. Maue (DE)	R/M	OK	V 1	CAC
Angus vom Wittringer Mühlenbach	P. Busch (DE)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 2	Res. CACIB – Res. CAC
Baila von den Heidepiraten	W. Maue (DE)	H/F	WK	abw.	
Cayla vom Sofienfelsen	E. Lenner (DE)	H/F	OK	SG 1	
Otchakov Dite Otcha Ar Bugale An Noz	P. Bourgeot (FR)	H/F	ChK	SG 1	
Bailey vom Sofienfelsen	E. Lenner (DE)	H/F	VK	SG 1	

CAC Ausstellung – 24.06.2023 Aarau (CH)

Richter/Juge: Trevor McVea (IE)

Isker vom Schmollensee	C. Maue (DE)	R/M	OK	V 1	CAC – bester Rüde – BOB
Baila von den Heidepiraten	W. Maue (DE)	H/F	WK	abw.	
Otchakov Dite Otcha Ar Bugale An Noz	P. Bourgeot (DE)	H/F	ChK	abw.	

CACIB Ausstellung – 25.06.2023 Aarau (CH)

Richterin/Juge: Lokodi Csaba Zsolt (RO)

Isker vom Schmollensee	C. Maue (DE)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	Res. CACIB – CAC
Baila von den Heidepiraten	W. Maue (DE)	H/F	WK	abw.	
Otchakov Dite Otcha Ar Bugale An Noz	P. Bourgeot (FR)	H/F	ChK	abw.	

CAC Ausstellung – 15.07.2023 Hallbergmoos (DE)

Richterin/Juge: Sabine Jacobs (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----

CAC Ausstellung – 16.07.2023 Hallbergmoos (DE)

Richter/Juge: Rolf Blessing (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

HZD Clubschau – 30.07.2023 Hamburg (DE)

Richterin/Juge: Annette Gund (CH)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V	
------------------------------------	----------------------	-----	-----	---	--

CAC Ausstellung – 19.08.2023 Strasbourg (FR)

Richter/Juge: Joao-Vasco Poças (PT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CAC Ausstellung – 20.08.2023 Strasbourg (FR)

Richter/Juge: Peter Machetanz (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

CACIB Grand Prix de Genève – 23.08.2023 Genf (CH)

RichterIn/Juge: Silvia Weber-Martegani (CH)

Jargo vom Schmollensee	P. Jalomeri (FI)	R/M	JK	abw.	
Anonymus Notus Rados	S. Pelle (HU)	R/M	OK	V 2	Res. CAC
Bruno Z Divoke Tresnovky	H. Payne (FR)	R/M	OK	V 1	CAC
Hayaklause Nexxo	C. Öhrström (SE)	R/M	GK	abw.	
Maddox von der Wassernixe	J. Lohmann (DE)	R/M	GK	V 1	Res. CACIB – CAC
Hayaklause Patrick	M. Vataja (FI)	R/M	ChK	abw.	
Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOS
Mailo vom Hervester Hof	R. Schettler (DE)	R/M	ChK	V 3	
Storm Royal Safe	M. Vataja (FI)	R/M	ChK	V 2	Res. CAC
Hayaklause Werena	M. Vataja (FI)	H/F	JK	V 1	CACIB – CAC – Jugendsieger
Mirabelka Moya Unalome	M. Pospieszńska (PL)	H/F	ZK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Tess Janice du petit Anjou	W. Gretler (CH)	H/F	ZK	abw.	
Alenka van Bree's Stolp	M. van de Weil (NL)	H/F	OK	V 1	CAC
Anabela Bella Donna Gaj	N. Lohmann (DE)	H/F	OK	V 2	Res. CAC
Enormous Walking Promise	H. Payne (FR)	H/F	OK	abw.	
Bree van Laag Laren	M. van de Weil (NL)	H/F	ChK	V 2	Res. CAC
Hayaklause Perle	M. Vataja (FI)	H/F	ChK	V 1	Res. CACIB – CAC
Jule vom Julienhof	I. Müller (DE)	H/F	VK	V 1	CACIB – CAC – Veteranensieg.

CACIB World Dog Show – 26.08.2023 Genf (CH)

RichterIn/Juge: Anne-Marie Class (FR)

Jargo vom Schmollensee	P. Jalomeri (FI)	R/M	JK	abw.	
Anonymus Notus Rados	S. Pelle (HU)	R/M	OK	V 1	Res. CACIB – CAC
Bruno Z Divoke Tresnovky	H. Payne (FR)	R/M	OK	V 2	Res. CAC
Cedric vom Kloster Rohrbach	L. Langen (DE)	R/M	OK	disq.	
Enormous Block Buster	D. Batare (AT)	R/M	OK	V 3	
Maverick des trois petits Diables	M. Lapierre (FR)	R/M	OK	V 4	
Hayaklause Nexxo	C. Öhrström (SE)	R/M	GK	abw.	
Maddox von der Wassernixe	J. Lohmann (DE)	R/M	GK	V 1	CAC
Hayaklause Patrick	M. Vataja (FI)	R/M	ChK	abw.	
Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 3	
Mailo vom Hervester Hof	R. Schettler (DE)	R/M	ChK	V 2	Res. CAC
Micona Foxtrot	M. Murphy (IE)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Plattensee-Wart Bronson	S. Horváth (HU)	R/M	ChK	abw.	
Storm Royal Safe	M. Vataja (FI)	R/M	ChK	SG	
Vinter vom Hof Aniri	E. Cartier (FR)	R/M	ChK	V 4	

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification	
Atlas von Verehegyi	G. Matuz (SK)	R/M	VK	V 1	CACIB – CAC – Veteranensieg.
Caro von Xanyara's Hof	B. Langen (DE)	H/F	JK	V 1	CACIB – CAC - Jugendsieger
Fantastika Ebidix	M. Hruskova (CZ)	H/F	JK	abw.	
Feja vom Kloster Rohrbach	M. Bothur (DE)	H/F	JK	V 3	
Hayaklause Werena	M. Vataja (FI)	H/F	JK	V 2	Res. CAC
Tuttifruttie Royal Safe at Micona	M. Murphy (IE)	H/F	JK	SG 4	
Mirabelka Moya Unalome	M. Pospieszynska (PL)	H/F	ZK	V 1	
Alenka van Bree's Stolp	M. van de Weil (NL)	H/F	OK	V 2	Res. CACIB – Res. CAC
Amaya Angels of Eden	S. Horváth (HU)	H/F	OK	abw.	
Anabela Bella Donna Gaj	N. Lohmann (DE)	H/F	OK	V 3	
Ekathrin vom Kloster Rohrbach	M. Bothur (DE)	H/F	OK	V 1	CACIB – CAC - BOS
Enormous Walking Promise	H. Payne (FR)	H/F	OK	SG 4	
Bree van Laag Laren	M. van de Weil (NL)	H/F	ChK	V 4	
Hayaklause Perle	M. Vataja (FI)	H(F)	ChK	V 1	CAC
Micona Sierra	H. Mooney (IE)	H/F	ChK	V 3	
Otchakov Dite Otscha Ar Bugale An Noz	P. Bourgeot (FR)	H/F	ChK	V 2	Res. CAC
Chenna Bengelchen vom Ringelsberg	I. Kapeller-Mirkes (DE)	H/F	VK	abw.	
Hayaklause Molly	M. Murphy (IE)	H/F	VK	V 1	CACIB – CAC – Veteranensieg.
Jule vom Julienhof	I. Müller (DE)	H/F	VK	V 2	Res. CAC

CAC Ausstellung – 02.09.2023 Dijon (FR)

RichterIn/Juge: Loredana Salina (CH)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

CACIB Ausstellung – 03.09.2023 Dijon (FR)

RichterIn/Juge: Anne-Marie Class (FR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 16.09.2023 Maastricht (NL)

RichterIn/Juge: Elly Winkelman (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – Res. CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	------------------

CACIB Ausstellung – 17.09.2023 Maastricht (NL)

RichterIn/Juge: Carla Dusseldorp (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB - CAC – BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CAC Ausstellung – 09.09.2023 Tuttlingen (DE)

Richter/Juge: Emilio Pérez (CH)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CACIB Ausstellung – 07.10.2023 Šempeter pri Gorici (SL)

Richter/Juge: John Vullo (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CAC Ausstellung – 08.10.2023 Šempeter pri Gorici (SL)

Richter/Juge: Boris Spoljaric (HR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

CACIB Ausstellung – 08.10.2023 Šempeter pri Gorici (SL)

Richter/Juge: Igor Selimovic (HR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

CACIB Ausstellung – 28.10.2023 Santarem (PT)

Richter/Juge: Ottavio Perricone (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 29.10.2023 Santarem (PT)

Richter/Juge: Luis Catalan (PT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 11.11.2023 Karlsruhe (DE)

Richter/Juge: Marco Mummenshohl (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	Res. CACIB - CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	------------------

CACIB Ausstellung – 12.11.2023 Karlsruhe (DE)

Richter/Juge: Messina Schattling (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----

CACIB Ausstellung – 17.11.2023 Genf (CH)

Richter/Juge: Ivo Beccarelli (CH)

Gwynnaeths Caoimhe	K. Prinsen (NL)	H/F	ZK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Tess Janice du petit Anjou	W. Gretler (CH)	H/F	OK	SG 1	
Cwynns Quilla Meegan van Laag Laren	K. Prinsen (NL)	H/F	ChK	V 1	CACIB - CAC

CACIB Ausstellung – 18.11.2023 Genf (CH)

Richter/Juge: Manola Poggesi (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOS
Gwynnaeths Caoimhe	K. Prinsen (NL)	H/F	JK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Cwynns Quilla Meegan van Laag Laren	K. Prinsen (NL)	H/F	ChK	V 1	CACIB – CAC

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CACIB Ausstellung – 19.11.2023 Genf (CH)

Richter/Juge: Leni Finne (FI)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	
Gwynnaeths Caoimhe	K. Prinsen (NL)	H/F	JK	V 1	CACIB – CAC – BOB
Felia vom Jolibach	M. Jungo (CH)	H/F	OK		Abw.
Cwynns Quilla Meegan van Laag Laren	K. Prinsen (NL)	H/F	ChK	V 1	CACIB – CAC

CACIB Ausstellung – 09.12.2023 Nijmegen (NL)

Richterin/Juge: Ricky Lochs-Romans (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	Res. CACIB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	------------

CACIB Ausstellung – 16.12.2023 Brüssel (BE)

Richter/Juge: Pedro Bispo (PT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 16.12.2023 Brüssel (BE)

Richterin/Juge: Marie-Josée Melchior (LU)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 17.12.2023 Brüssel (BE)

Richter/Juge: Mile Aleksoski (MK)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CACIB Ausstellung – 17.12.2023 Brüssel (BE)

Richter/Juge: Luís Manuel Calado Catalan (PT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

Luxemburger Schönheits-Champion Champion de Luxembourg de Beauté

Im Jahre 2023 hat diese Auszeichnung erreicht:

Cette qualification a été atteinte en 2023 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Französischer Champion für die Einhaltung des Standards Champion de France de conformité au standard

Im Jahre 2023 hat diese Auszeichnung erreicht:

Cette qualification a été atteinte en 2023 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Internationaler Ausstellungs-Champion Champion International d'Exposition

Im Jahre 2023 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2023 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Deutscher Champion (VDH) Champion d'Allemagne (VDH)

Im Jahre 2023 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2023 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Slowenischer Show Champion Champion Slovène d'exposition

Im Jahre 2023 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2023 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Deutscher Champion (RZV) Champion d'Allemagne (RZV)

Im Jahre 2023 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2023 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Die Aussteller werden gebeten die **a u s l ä n d i s c h e n** Ausstellungsergebnisse zwecks Veröffentlichung im Jahresbericht 2024 bis Ende Dezember 2024 zu melden!

Afin de pouvoir publier dans le rapport annuel 2024 les résultats des expositions à l' é t r a n g e r, nous prions les exposants de nous les communiquer avant la fin décembre 2024!

Leider war unsere wunderbare Rasse in diesem Berichtsjahr nur sehr spärlich an Schweizerischen Ausstellungen zu sehen. Gerade mal 2 Club-Mitglieder konnten sich dazu begeistern, ihren Hund in Aarau oder Genf zu zeigen. Ausstellungen wären eine sehr gute Gelegenheit, unsere tolle Rasse einem breiten Publikum zu zeigen. Zuchtstätten können da Werbung für ihre künftigen Welpen machen und Deckrüden können interessierten Züchtenden präsentiert werden. Deshalb mein Aufruf an alle: «Macht wieder

vermehrt an Ausstellungen mit!». Eine besondere Gelegenheit dafür bietet sich im nächsten Jahr an unserer Club-Show am 8. September 2024 in Niederbipp.

Markus Truog
Ressortleiter Ausstellungen

Malheureusement, cette année, notre merveilleuse race n'a été que très peu présente aux expositions suisses. Seuls deux membres du club ont pu montrer leur chien à Aarau ou à Genève. Les expositions seraient une très bonne occasion de montrer notre magnifique race à un large public. Les élevages pourraient y faire de la publicité pour leurs futurs chiots et les étalons pourraient être présentés aux éleveurs intéressés. C'est pourquoi je lance un appel à tous:

"Participez de nouveau plus souvent aux expositions". Une occasion particulière se présentera l'année prochaine lors de notre Clubshow, le 8 septembre 2024 à Niederbipp.

Markus Truog
Responsable du ressort Expositions

(Traduction : Carolyn Mercurio)

Cette année, aucun article informatif particulier concernant le fonctionnement du club n'a été publié dans l'Hovawart Info par le Comité directeur et n'a nécessité de traduction. Les activités habituelles de notre association ont repris leur cours et de nombreux articles les illustrant ont composé le magazine.

Les membres de l'Amicale Romande du Hovawart (ARH) se sont retrouvés à plusieurs reprises cette année : le 7 mai à St-Oyens, le 2 juillet à Boudevilliers (rencontre à laquelle a d'ailleurs participé notre président et son épouse), le 10 septembre à Dombresson et le 3 décembre à Lucens pour la traditionnelle fête de Noël. Le secrétaire de l'ARH, Alain Chasles, a la gentillesse de rédiger un petit compte-rendu de chaque rencontre qui est publié, avec ses photos, dans l'Hovawart Info. Merci Alain de contribuer à rendre notre magazine un peu plus varié sur le plan linguistique.

Je lance un appel à tous nos membres qui habitent la Suisse romande et le Tessin. Je vous invite à participer aux activités organisées par le CSH même s'il est vrai que le chemin pour vous y rendre est, dans votre cas, un peu plus long. Si vous avez besoin d'aide sur le plan linguistique, n'hésitez pas à me contacter et je vous soutiendrai.

Je vous souhaite à tous une excellente année associative remplie de bons moments dans le partage de notre passion pour le Hovawart.

Carolyn Mercurio
Responsable du ressort « Contact
Suisse romande » par interim

In diesem Jahr wurden vom Vorstand keine besonderen informativen Artikel über die Arbeit des Vereins in der Hovawart Info veröffentlicht, die eine Übersetzung erforderten. Die üblichen Aktivitäten unseres Vereins nahmen ihren Lauf und zahlreiche Artikel, welche diese illustrierten, stellten wir im Magazin zusammen.

Die Mitglieder der Amicale Romande du Hovawart (ARH) trafen sich in diesem Jahr mehrmals: am 7. Mai in St-Oyens, am 2. Juli in Boudevilliers (ein Treffen, an dem übrigens auch unser Präsident und seine Ehefrau teilnahmen), am 10. September in Dombresson und am 3. Dezember in Lucens für die traditionelle Weihnachtsfeier. Der Sekretär der ARH, Alain Chasles, ist so freundlich, von jedem Treffen einen kurzen Bericht zu verfassen, der zusammen mit seinen Fotos in der Hovawart Info veröffentlicht wird. Danke, Alain, dass du dazu beiträgst, unser Magazin sprachlich etwas abwechslungsreicher zu gestalten.

Ich richte einen Aufruf an alle unsere Mitglieder, die in der Westschweiz und im Tessin leben. Ich lade Sie ein, an den vom SHC organisierten Aktivitäten teilzunehmen, auch wenn in Ihrem Fall der Weg dorthin etwas weiter ist. Wenn Sie sprachliche Hilfe benötigen, können Sie sich gerne an mich wenden und ich werde Sie unterstützen.

Ich wünsche Ihnen allen ein grossartiges Vereinsjahr mit vielen schönen Momenten, in denen wir unsere Leidenschaft für den Hovawart teilen.

Carolyn Mercurio
Verantwortlich für das Ressort « Contact
Suisse romande » ad interim

(Übersetzung: Emilio Pérez)

Das Jahr 2023 schliesst erfolgreich mit einem stattlichen Gewinn von CHF 6'632.06 ab; budgetiert war ein Verlust von CHF 1'000.00. Hauptgründe für diesen Gewinn sind der geringe Aufwand im Ressort Zucht (es fiel lediglich 1 Wurf im 2023), Zuchtzulassung und Junghunde (nur wenige Anmeldungen zur Zuchtzulassung und Junghundebegutachtung), sowie Aufwand Generalversammlung (Druckkosten und Apéro günstiger), Hovawart Info (weniger Beilagen) sowie Werbung und Internet (keine Teilnahme an der Hundemesse). Die Ausgaben sind in den Bereichen Vorstand (zusätzlich 1 Mitglied) und IT-Aufwand (nicht budgetierte Rückstellungen in der Höhe von CHF 5'000.00 zur Finanzierung der neuen Zuchtdatenbank) gestiegen. Leider verzeichnen wir Mindereinnahmen bei den Mitgliederbeiträgen. Einerseits mussten wir einige Austritte hinnehmen und wir konnten nur wenige Neumitglieder begrüssen.

Die weiteren Konten schlossen weitgehend dem Budget entsprechend ab und zeigten keine nennenswerten Differenzen auf.

Nach Verbuchung des Jahresgewinns können wir ein Vereinsvermögen von CHF 84'029.47 ausweisen, dies nebst einem Betrag von CHF 8'400.57 auf dem Konto Härte-/Ausbildungsfonds.

2023 haben wieder viele Helfer bei den Anlässen des SHC zugunsten des Hovi Clubs auf ihre Spesen verzichtet. Ein grosses Dankeschön an alle für die Unterstützung und Grosszügigkeit.

Das Budget 2024 wurde den einzelnen Ergebnissen entsprechend angepasst. Es umfasst alle erwarteten Aufwendungen und Erträge aus der für das Jahr 2024 geplanten Vereinstätigkeiten inklusive der höheren Ausgaben für IT-Dienstleistungen (neue Zuchtdatenbank) und für die erhöhten SKG Verbandsbeiträge, letztere verursachen Mehrkosten von CHF 2'170.00. Ebenso ist wie in den letzten Jahren ein Defizitbeitrag für die CAC-Show Ausstellung vom 8. September 2024 budgetiert. Die Rechnung 2024

weist total einen Verlust von CHF 2'900.00 aus.

Isabella Löhner Kassierin SHC

L'année 2023 se termine avec un imposant bénéfice de CHF 6'632.06 alors que nous avons budgété une perte de CHF 1'000.00. Les principales raisons de ce bénéfice sont les faibles dépenses liées à l'élevage (il n'y a eu qu'une seule portée en 2023), aux examens de sélection et des jeunes chiens (seulement quelques inscriptions aux examens de sélection et aux examens des jeunes chiens), aux dépenses liées à l'assemblée générale (coûts d'impression et apéro moins chers), au magazine « Hovawart Info » (moins d'annexes) ainsi qu'à la publicité et à Internet (pas de participation à l'exposition canine). Les dépenses ont augmenté au niveau du Comité directeur (1 membre supplémentaire) et des charges informatiques (provisions non budgétées d'un montant de CHF 5'000.00 pour financer la nouvelle banque de données d'élevage). Malheureusement, nous enregistrons une baisse des recettes au niveau des cotisations des membres. D'une part, nous avons dû faire face à quelques départs et nous n'avons pu accueillir que peu de nouveaux membres.

Les autres comptes ont été clôturés en grande partie conformément au budget et n'ont pas présenté de différences notables.

Après comptabilisation du bénéfice annuel, nous disposons d'un avoir associatif de CHF 84'029.47, en plus d'un montant de CHF 8'400.57 sur notre compte « Fonds de rigueur et de formation ».

En 2023, de nombreux volontaires lors d'activités du CSH ont à nouveau renoncé à leur indemnisation au profit du club. Un grand merci à tous pour leur soutien et leur générosité.

Le budget 2024 a été adapté en conséquence aux différents postes. Il comprend

toutes les dépenses et recettes attendues des activités de l'association prévues pour l'année 2024, y compris les dépenses plus élevées pour l'informatique (nouvelle banque de données d'élevage) et pour l'augmentation des cotisations à la SCS, ces dernières entraînant des coûts supplémentaires de CHF 2'170.00. De même, comme les années précédentes, une contribution au déficit pour

le CAC Clubshow du 8 septembre 2024 a été budgétée. Le budget 2024 montre au total une perte financière de CHF 2'900.00.

Isabella Löhner

Caissière CSH

(Traduction : Emilio Pérez)

Revisionsbericht

An die Generalversammlung des Schweizerischen Hovawart-Clubs (SHC)

Bericht der Rechnungsrevisoren über die Vereinsrechnung an die ordentliche Generalversammlung des Schweizerischen Hovawart-Clubs.

Als Rechnungsrevisoren haben wir die Buchführung und die Vereinsrechnung, bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung des Vereins Schweizerischen Hovawart-Club für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Vereinsjahr geprüft.

Für die Vereinsrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Aufgrund unserer stichprobeweisen vorgenommenen Prüfungen bestätigen wir, dass

- Die Bestandessaldi der Bilanz nachgewiesen sind,
- Die Belege mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss und sauber geführt ist.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Vereinsrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Vereinsrechnung mit einem Gewinn von CHF 6'632.06 und einem Eigenkapital von CHF 84'029.47 zu genehmigen.

Lengwil, 19.01.2024

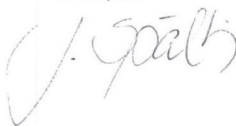
Die Rechnungsrevisoren

Kurt Bargetzi



Beilage Vereinsrechnung

Jost Spälti



Rapport des réviseurs

pour l'assemblée générale du Club Suisse du Hovawart (CSH)

Rapport des réviseurs sur les comptes de l'association pour l'assemblée générale ordinaire du Club Suisse du Hovawart.

En notre qualité de réviseurs des comptes, nous avons contrôlé la tenue de la comptabilité et l'état des comptes de l'association, composé d'un bilan et d'un compte de résultat, du Club Suisse du Hovawart pour l'année associative qui s'est terminée le 31 décembre 2023.

Le comité directeur est responsable des comptes de l'association et notre mission consiste à les vérifier et à émettre une appréciation les concernant.

Sur la base de nos contrôles effectués par sondage, nous confirmons que :

- Les montants finaux formant le bilan sont corrects,
- Les pièces justificatives concordent bien avec les registres comptables,
- La comptabilité est tenue de manière correcte et conforme.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

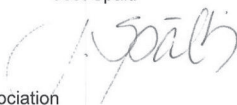
Nous recommandons d'approuver les comptes annuels avec un bénéfice de CHF 6'632.06 et un capital de CHF 84'029.47.

Lengwil, 19.01.2024

Les réviseurs des comptes

Kurt Bargetzi

Jost Spälti



Annexe : comptes de l'association

Bilanz per 31.12.2023

	31.12.2023	31.12.2022
AKTIVEN	132'650.04	123'616.39
1000 Kasse	819.90	2'028.25
1020 Raiffeisen Vereinskonto	110'594.57	100'644.16
1030 Raiffeisen Härte-/Ausbildungsfonds	8'400.57	8'363.98
1100 Debitoren Sammelkonto	12'790.00	12'580.00
1199 Aktive Rechnungsabgrenzungen	45.00	0.00
PASSIVEN	132'650.04	123'616.39
2050 Härte-/Ausbildungsfonds	8'400.57	8'363.98
2098 Rückstellungen	5'000.00	0.00
2099 Passive Rechnungsabgrenzungen	35'220.00	37'855.00
2100 Vereinsvermögen	77'397.41	73'741.50
2970 Gewinnvortrag oder Verlustvortrag	0.00	0.00
2979 Jahresgewinn oder Jahresverlust	6'632.06	3'655.91

Erfolgsrechnung

	2023	Budget 2023	Differenz CHF	Differenz %
ERTRAG	48'758.34	53'850.00	-5'091.66	-9.5%
3000 Einnahmen Mitgliederbeiträge	37'800.00	40'000.00	-2'200.00	-5.5%
3100 Einnahmen Zucht	5'000.00	5'000.00	0.00	0.0%
3200 Einnahmen ZZP ¹⁾ / Junghunde	1'994.00	1'550.00	444.00	28.6%
3300 Einnahmen Anlässe	2'755.00	5'000.00	-2'245.00	-44.9%
3400 Einnahmen Spenden	1'209.34	2'300.00	-1'090.66	-47.4%
3700 Einnahmen CAC Show	0.00	0.00	0.00	0.0%
AUFWAND	42'126.28	54'850.00	-12'723.72	-23.2%
4000 Aufwand Vorstand	4'000.05	3'500.00	500.05	14.3%
4010 Aufwand Zucht	4'139.64	7'500.00	-3'360.36	-44.8%
4020 Aufwand ZZP ¹⁾ / Junghunde	7'324.49	11'500.00	-4'175.51	-36.3%
4030 Aufwand Ausstellungswesen	76.00	300.00	-224.00	-74.7%
4040 Aufwand Generalversammlung	2'565.50	5'000.00	-2'434.50	-48.7%
4050 Aufwand Anlässe	2'920.00	5'850.00	-2'930.00	-50.1%
4060 Aufwand IHF	0.00	0.00	0.00	0.0%
4100 Büromaterial und Drucksachen	971.45	1'000.00	-28.55	-2.9%
4120 Aufwand Porti	71.25	100.00	-28.75	-28.7%

	2023	Budget 2023	Differenz CHF	Diffe- renz %
4140 Aufwand Hovawart Info	6'262.30	7'500.00	-1'237.70	-16.5%
4200 Verbandsbeiträge SKG	6'780.00	7'300.00	-520.00	-7.1%
4300 Bankzinsen und -spesen	97.50	100.00	-2.50	-2.5%
4310 Aufwand Kursbesuche	0.00	700.00	-700.00	-100.0%
4320 Werbung und Internet	1'449.10	3'200.00	-1'750.90	-54.7%
4330 IT-Aufwand	5'000.00	500.00	4'500.00	900.0%
4370 Aufwand CAC Show	0.00	0.00	0.00	0.0%
4390 Übriger Aufwand	469.00	800.00	-331.00	-41.4%
Gewinn	6'632.06	-1'000.00	7'632.06	-763.2%

1) Zuchtzulassungsprüfung

Budget 2024

	Budget 2024	Abschluss 2023	Budget 2023	Ab- schluss 2022
Ertrag	60'000.00	48'758.34	53'850.00	62'193.18
3000 Einnahmen Mitgliederbeiträge	37'000.00	37'800.00	40'000.00	40'730.00
3100 Einnahmen Zucht	7'600.00	5'000.00	5'000.00	2'900.00
3200 Einnahmen ZZP ¹⁾ / Junghunde	3'100.00	1'994.00	1'550.00	2'170.00
3300 Einnahmen Anlässe	5'900.00	2'755.00	5'000.00	6'110.85
3400 Einnahmen Spenden	1'000.00	1'209.34	2'300.00	3'157.33
3700 Einnahmen CAC Show	5'400.00	0.00	0.00	7'125.00
Aufwand	62'900.00	42'126.28	54'850.00	58'537.27
4000 Aufwand Vorstand	4'000.00	4'000.05	3'500.00	3'119.05
4010 Aufwand Zucht	6'700.00	4'139.64	7'500.00	6'327.02
4020 Aufwand ZZP ¹⁾ / Junghunde	7'500.00	7'324.49	11'500.00	10'146.55
4030 Aufwand Ausstellungswesen	300.00	76.00	300.00	75.00
4040 Aufwand Generalversammlung	3'500.00	2'565.50	5'000.00	2'822.95
4050 Aufwand Anlässe	5'700.00	2'920.00	5'850.00	5'731.60
4060 Aufwand IHF	1'000.00	0.00	0.00	0.00
4100 Büromaterial und Drucksachen	500.00	971.45	1'000.00	56.00
4120 Aufwand Porti	100.00	71.25	100.00	36.70
4140 Aufwand Hovawart Info	7'400.00	6'262.30	7'500.00	6'656.10
4200 Verbandsbeiträge SKG	9'000.00	6'780.00	7'300.00	7'365.00
4300 Bankzinsen und -spesen	100.00	97.50	100.00	99.45
4310 Aufwand Kursbesuche	4'000.00	0.00	700.00	1'569.40

4320 Werbung und Internet	3'200.00	1'449.10	3'200.00	2'280.30
	Budget 2024	Abschluss 2023	Budget 2023	Ab-schluss 2022
4330 IT-Aufwand	2'000.00	5'000.00	500.00	650.00
4370 Aufwand CAC Show	7'400.00	0.00	0.00	7'448.75
4390 Übriger Aufwand	500.00	469.00	800.00	4'153.40
Gewinn	-2'900.00	6'632.06	-1'000.00	3'655.91

1) Zuchtzulassungsprüfung

Budget 2025 (Anlässe bis zur GV 2025)

	Budget 2025
Ertrag	
3300 Einnahmen Anlässe	2'500.00
Aufwand	
4040 Aufwand Generalversammlung	3'500.00
4050 Aufwand Anlässe	2'500.00
4320 Werbung und Internet	2'000.00

SHC-Anlässe 2024

März	16.03.	Kurs: Hoopers-Agility (gemäss Flyer)	Schöftland
	23.03.	Generalversammlung SHC (gemäss Einladung)	Ofringen
April	27.04.	Zuchtzulassung / EWB / Junghundebegutachtung (gemäss Flyer)	Niederbipp
Mai	11.05.	Tag des Hundes (gemäss Flyer)	offen
Juni	09.06.	Kind-Hund-Tag (gemäss Flyer)	Schöftland
Aug	24.08.	Kurs: «Leinenführigkeit» (gemäss Flyer)	Schöftland
Sept	08.09.	Club – Show (gemäss Ausschreibung)	Niederbipp
	21.09.	Alter-Hasen-Tag (gemäss Flyer)	offen
Okt	26.10.	Zuchtzulassung / EWB / Junghundebegutachtung (gemäss Flyer)	Niederbipp
Nov	02.11.	Führung Tierkrematorium Rosengarten (gemäss Flyer)	Küssnacht am Rigi
	23.11.	Fortbildungstag (gemäss Flyer)	Ofringen
2025	März	Generalversammlung SHC (gemäss Einladung)	Ofringen

Anderweitige Anlässe

Feb	02. - 04.02.	Hundemesse SHC-Teilnahme: Infostand / Rassepräsentation	Winterthur
Mai	05.05.	Altersfrische Wettbewerb IGKO (gemäss Ausschreibung)	Oberemmental
Juni	22./23.06.	Internationale Hunde-Ausstellung CACIB/CAC (gemäss Ausschreibung)	Aarau
Aug	24./25.08.	Internationale Hunde-Ausstellung CACIB/CAC (gemäss Ausschreibung)	Luzern
Sept	28.09. - 05.10.	HoviWoche (gemäss Ausschreibung)	Oberengadin
Nov	15. - 17.11.	Internationale Hunde-Ausstellung CACIB/CAC (gemäss Ausschreibung)	Genf

Activités organisées par le CSH en 2024

Mars	16.03.	Cours : Hoopers-Agility (selon le dépliant)	Schöffland
	23.03.	Assemblée générale CSH (selon l'invitation)	Oftringen
Avril	27.04.	Examen de sélection / Examen des chiens adultes / Examen des jeunes chiens (selon le dépliant)	Niederbipp
Mai	11.05.	Journée du chien (selon le dépliant)	sera annoncé ultérieurement
Juin	09.06.	Journée enfants et chiens (selon le dépliant)	Schöffland
Août	24.08.	Cours : « Tenue en laisse » (selon le dépliant)	Schöffland
Sept	08.09.	Clubshow (selon l'annonce)	Niederbipp
	21.09.	Journée des vieux briscards (selon le dépliant)	sera annoncé ultérieurement
Oct	26.10.	Examen de sélection / Examen des chiens adultes / Examen des jeunes chiens (selon le dépliant)	Niederbipp
Nov	02.11.	Visite du crématorium pour animaux Rosengarten (selon le dépliant)	Küssnacht am Rigi
	23.11.	Journée de formation continue (selon le dépliant)	Oftringen
2025	Mars	Assemblée générale CSH (selon l'invitation)	Oftringen

Autres activités

Fév	02. - 04.02.	Foire canine 2024 Avec participation du CSH : stand d'information / présentation de la race	Winterthur
Mai	05.05.	Concours de vétérans IGKO (selon l'annonce)	Oberemmental
Juin	22./23.06.	Exposition internationale CACIB / CAC (selon l'annonce)	Aarau
Août	24./25.08.	Exposition canine internationale CACIB / CAC (selon l'annonce)	Lucerne
Sept	28.09. - 05.10.	Semaine engadinoise du Hovawart (selon l'annonce)	Haute-Engadine
Nov	15. - 17.11.	Exposition canine internationale CACIB / CAC (selon l'annonce)	Genève



SCHWEIZERISCHER
Hovawart Club